

Europeiska unionens officiella tidning

C 440



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextionde årgången

21 december 2017

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2017/C 440/01	Kommissionens tillkännagivande om gemenskapsriktlinjer för god praxis vid hantverksmässig produktion av ost och andra mjölkprodukter	1
2017/C 440/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8685 – Foncière des Régions/Marriott International/Le Méridien Hotel in Nice) ⁽¹⁾	1
2017/C 440/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8706 – CVC/ Providence/Skybox) ⁽¹⁾	2
2017/C 440/04	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8360 – Imerys/ Kerneos) ⁽¹⁾	2

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

2017/C 440/05	Rådets slutsatser om hälsa i det digitala samhället – framsteg för datadriven innovation på hälsoområdet	3
---------------	--	---

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

Europeiska kommissionen

2017/C 440/06	Eurons växelkurs	10
2017/C 440/07	Yttrande från rådgivande kommittén för koncentrationer avgivet vid dess möte den 21 mars 2017 om ett utkast till beslut i ärende M.7878 – HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia – Föredragande medlemsstat: Spanien	11
2017/C 440/08	Förhørsombudets slutrapport – HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia (Ärende M.7878)	12
2017/C 440/09	Sammanfattning av kommissionens beslut av den 5 april 2017 om att en koncentration är oförenlig med den inre marknaden och EES-avtalets funktion (Ärende M.7878 – HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia) [delgivet med nr C(2017) 1650] ⁽¹⁾	14

V Yttranden

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2017/C 440/10	Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut	21
2017/C 440/11	Tillkännagivande om inledande av ett antisubventionsförfarande beträffande import av elcyklar med ursprung i Folkrepubliken Kina	22

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2017/C 440/12	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8720 – Jones Lang LaSalle/intu properties/The Chapelfield Partnership) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾ ...	33
2017/C 440/13	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8597 – APG/Ardian/Portfolio) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	35

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2017/C 440/14	Informationsmeddelande – Offentligt samråd – Geografiska beteckningar som efter förslag från Japan ska skyddas i EU	37
---------------	---	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Kommissionens tillkännagivande om gemenskapsriktlinjer för god praxis vid hantverksmässig
produktion av ost och andra mjölkprodukter**

(2017/C 440/01)

I enlighet med resultatet av den bedömning som gjorts har ständiga utskottet för livsmedelskedjan och djurhälsa enats om att titlar på och hänvisningar till följande gemenskapsriktlinjer för god praxis ska offentliggöras i enlighet med artikel 9 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien⁽¹⁾.

Titel: Europeisk guide till god hygienpraxis vid hantverksmässig produktion av ost och andra mjölkprodukter

Författare: Farmhouse and Artisan Cheese & Dairy Producers European Network (FACEnetwork) – Europeiskt nätverk för gårds- och hantverksproducenter av ost och andra mejeriprodukter

Hänvisning: version från den 20 december 2016

https://ec.europa.eu/food/safety/biosafety/food_hygiene/guidance_en

⁽¹⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.8685 – Foncière des Régions/Marriott International/Le Méridien Hotel in Nice)****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 440/02)

Kommissionen beslutade den 11 december 2017 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32017M8685. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.8706 – CVC/Providence/Skybox)****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 440/03)

Kommissionen beslutade den 11 december 2017 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32017M8706. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.8360 – Imerys/Kerneos)****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 440/04)

Kommissionen beslutade den 19 juni 2017 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32017M8360. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

Rådets slutsatser om hälsa i det digitala samhället – framsteg för datadriven innovation på hälsoområdet

(2017/C 440/05)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD

ERINRAR OM

1. att det i artikel 168 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt anges att en hög hälsoskyddsnivå för människor ska säkerställas vid utformning och genomförande av all unionspolitik och alla unionsåtgärder, och att unionens insatser ska komplettera den nationella politiken samtidigt som unionen ska respektera medlemsstaternas ansvar för att besluta om sin hälso- och sjukvårdspolitik samt för att organisera och ge hälso- och sjukvård; unionen ska främja samarbete mellan medlemsstaterna på folkhälsoområdet och vid behov stödja deras insatser, och särskilt främja sådant samarbete medlemsstaterna emellan som syftar till att förbättra komplementariteten hos deras hälso- och sjukvård i gränsregionerna,
2. att rådet vid upprepade tillfällen ⁽¹⁾ har betonat att det som svar på de allmänna utmaningarna för hälso- och sjukvårdssystemens hållbarhet är viktigt att överväga innovativa strategier och hälso- och sjukvårdsmodeller och avlägsna sig från sjukhuscentrerade system till förmån för mer integrerade vårdssystem, stärka hälsofrämjande och sjukdomsförebyggande insatser och införa individualiserad behandling, samtidigt som e-hälsoverktygens och e-hälsojäsenternas potential erkänns,
3. rådets slutsatser av den 1 december 2009 om säker och effektiv hälso- och sjukvård genom e-hälsovård ⁽²⁾,
4. Europaparlamentets resolution av den 19 maj 2015 om säkrare hälso- och sjukvård i Europa: förbättrad patientsäkerhet och bekämpning av antimikrobiell resistens ⁽³⁾, där parlamentet efterlyste dels en utredning av e-hälsans möjligheter att bidra till förbättrad patientsäkerhet, bland annat genom elektroniska patientjournaler och mobila hälsoverktyg, dels förstärkt samarbete för utbyte av erfarenheter och kunskaper mellan medlemsstaterna,
5. meddelandet från kommissionen *En strategi för en inre digital marknad i Europa*, antaget den 6 maj 2015 ⁽⁴⁾, och meddelandet från kommissionen *EU:s handlingsplan för e-förvaltning för 2016–2020 – Snabbare digital omvandling av förvaltningar*, antaget den 19 april 2016 ⁽⁵⁾,
6. meddelandet från kommissionen *Handlingsplanen för e-hälsa 2012–2020 – Innovativ hälsovård för det 21:a århundradet*, antaget den 6 december 2012 ⁽⁶⁾, och Europaparlamentets resolution av den 14 januari 2014 om handlingsplanen för e-hälsa 2012–2020 – Innovativ hälsovård för det 21:a århundradet ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Se rådets slutsatser med titeln *Mot moderna, flexibla och hållbara hälso- och sjukvårdssystem* av den 6 juni 2011 (EUT C 202, 8.7.2011, s. 10); rådets slutsatser om reflektionsprocessen om moderna, flexibla och hållbara hälso- och sjukvårdssystem av den 10 december 2013 (EUT C 376, 21.12.2013, s. 3); rådets slutsatser om den ekonomiska krisen och hälso- och sjukvård av den 20 juni 2014 (EUT C 217, 10.7.2014, s. 2); rådets slutsatser om individualiserad behandling för patienter, antagna den 7 december 2015 (EUT C 421, 17.12.2015, s. 2).

⁽²⁾ EUT C 302, 12.12.2009, s. 12.

⁽³⁾ P8_TA(2015)0197.

⁽⁴⁾ COM(2015) 192 final.

⁽⁵⁾ COM(2016) 179 final.

⁽⁶⁾ COM(2012) 736 final.

⁽⁷⁾ P7_TA-PROV(2014)0010.

7. meddelandet från kommissionen om effektiva, tillgängliga och anpassningsbara hälso- och sjukvårdssystem⁽¹⁾, antaget den 4 april 2014, där e-hälsans viktiga roll när det gäller att stödja hälso- och sjukvårdssystemens anpassningsförmåga erkänns,

NOTERAR ATT

8. medlemsstaterna står inför gemensamma utmaningar som har att göra med den ökade förekomsten av kroniska sjukdomar och begränsade personalresurser och finansiella medel i arbetet med att säkerställa hållbarheten i hälso- och sjukvårdssystemen och möta de ökande behoven hos en åldrande befolkning; de står också inför gemensamma utmaningar relaterade till gränsöverskridande hot mot hälsan,
9. de moderna samhällena på grund av digitaliseringens globala tendenser blir alltmer informationsdrivna, och människor är beroende av digitala verktyg såväl i det personliga livet som i yrkeslivet; detta leder även till förändringar av människors inställning till och förväntningar på hur hälso- och sjukvården tillhandahålls,
10. nya möjligheter uppstår tack vare stordata⁽²⁾ och förbättrad dataanalytisk kapacitet⁽³⁾, samt på grund av individualiserad behandling, användning av stödsystem för hälso- och sjukvårdspersonalens kliniska beslut och enskilda personers användning av mobila hälso- och sjukvårdsverktyg i den egna hälsovården och vården av kroniska sjukdomar; nya kunskaper och färdigheter behövs för att hälso- och sjukvårdssektorn ska kunna utnyttja denna potential,
11. olika digitala lösningar och informationssystem som för närvarande används inom vård- och omsorgssystemen ofta inte är förenliga med varandra och inte stöder utbyte och delning av data inom de nationella systemen eller över gränserna⁽⁴⁾; detta utgör ett hinder för dessa lösningars användbarhet och användarvänlighet, och ökar utvecklings- och underhållskostnaderna samt hämmar kontinuiteten i vården,
12. det fortfarande finns hinder för en förstärkning av potentialen i den digitala hälso- och sjukvården och hälsa och vård på internet, till exempel informationssilors dominans, bristande driftskompatibilitet och avsaknad av gemensamma standarder för mätning av kliniska och patientrapporterade resultat, begränsad tillgång till och användning av stora databaser i forsknings- och innovationssyfte, brist på finansiering och ekonomiska incitament, fragmenterade marknader i hela EU och över hela spektrumet av tjänster; framstegen med att genomföra datadrivna digitala lösningar inom hälso- och sjukvårdssektorn är alltjämt begränsade,

BETONAR ATT

13. hälso- och sjukvårdssystemen kontinuerligt måste anpassas för att uppfylla medborgarnas förväntningar och deras behov av vård och omsorg; i detta sammanhang är det viktigt att ta vara på det digitala samhällets möjligheter i syfte att ge utrymme för människor att på ett bättre sätt förstå och hantera sin egen hälsa tack vare bättre tillgång till information och digitala verktyg,
14. medborgarnas behov bör stå i centrum för datadriven hälsoinnovation – människor bör erkännas som aktiva aktörer i sitt eget hälsoförlopp och ges mer precis och individualiserad behandling samt erfarenhet av en mer inkluderande hälso- och sjukvård; samtidigt bör hälso- och sjukvårdspersonalens roll ges stöd och deras interaktion och kommunikation med patienterna förbättras,
15. medborgarnas rätt att få tillgång till sina egna hälsouppgifter är en grundläggande princip i unionens regelverk när det gäller skydd av personuppgifter; utan att det påverkar nationell lagstiftning och rättsliga grunder för behandling av hälsorelaterade personuppgifter behövs det flexibla system och verktyg som ger medborgarna möjlighet dels att få tillgång till sina hälsouppgifter och till information om hur dessa uppgifter används, dels att själva bestämma om samtycke till hantering och spridning av de egna hälsouppgifterna, bland annat när det gäller sekundär användning; detta kommer att bidra till att ge medborgarna insikt i och bättre kontroll över användningen av hälsouppgifterna, och därmed främja förtroende och öppenhet, med hänsyn tagen till människors skiftande attityder och preferenser när det gäller tillgång till och hantering av uppgifter på internet⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ COM(2014) 215 final.

⁽²⁾ Big Data for Advancing Dementia Research. An Evaluation of Data Sharing Practices in Research on Age-related Neurodegenerative Diseases.

⁽³⁾ Data-driven Innovation for Growth and Well-being, oktober 2015, OECD.

⁽⁴⁾ Benchmarking Deployment of eHealth among General Practitioners 2013 (SMART 2011/0033).

⁽⁵⁾ Enligt Särskild Eurobarometer 460 om digitalisering och automatisering i vardagen (*Attitudes towards the impact of digitisation and automation on daily life*) (2017) skulle över hälften av uppgiftslämnarna vilja ha tillgång till sina hälsouppgifter och patientjournaler via internet (52 %), och sju av tio uppgiftslämnare (70 %) skulle vara villiga att dela med sig av sina uppgifter om hälsa och välbefinnande till andra. De är mest benägna att dela med sig av sina uppgifter till sin läkare eller till sjukvårdspersonal (65 %).

16. digitala lösningar bör bidra både till en effektivare användning av vårdresurserna och till mer målinriktad, mer integrerad och säkrare hälso- och sjukvård; informationsutbyte mellan hälso- och sjukvårdspersonal leder till förbättrad patientsäkerhet, minskat antal misstag och fel som skulle gå att undvika och förbättrad samordning och kontinuitet i vården samt bättre genomförande av behandlingen ⁽¹⁾,
17. det är viktigt att möjliggöra ett gränsöverskridande utbyte av hälsouppgifter inom EU i syfte att säkerställa kontinuitet i vården även över gränserna, i enlighet med direktiv 2011/24/EU om tillämpningen av patienträttigheter vid gränsöverskridande hälso- och sjukvård ⁽²⁾,
18. tillgången till jämförbara och högkvalitativa hälsouppgifter för forskning och innovation gör det möjligt att få fram ny kunskap för att förebygga sjukdomar, ställa mer korrekta diagnoser i ett tidigare skede och förbättra behandlingen, särskilt genom stöd till individualiserad behandling, och därigenom bidra till hälso- och sjukvårdssystemets utveckling; möjligheten att kombinera uppgifter från olika datakällor och över gränserna är särskilt viktig när det gäller sällsynta och lågprevalenta komplexa sjukdomar,
19. gränsöverskridande utbyte av hälsouppgifter och stödjande datainfrastruktur är av avgörande betydelse för att bekämpa gränsöverskridande hot mot människors hälsa av biologiskt eller kemiskt ursprung, av miljöursprung eller av okänt ursprung ⁽³⁾, samt antimikrobiell resistens och vårdrelaterade infektioner; utbyte av data och analyser av hög kvalitet har enorm potential när det gäller att stödja förebyggande åtgärder, tidig upptäckt och kontroll av utbrott av infektionssjukdomar,
20. en digital inre marknad för informationsteknik (it) som används på hälsoområdet och fri rörlighet för uppgifter kan bidra till att stärka utvecklingen och införandet av innovativa datadrivna tekniska lösningar som leder till bättre resultat på hälsoområdet och förbättrad livskvalitet för patienter, och säkerställa att tjänster och produkter är användarvänliga, driftskompatibla och säkra,
21. hälso- och sjukvårdssystemen också kan fungera som motorer för ekonomisk tillväxt och erbjuda ekonomiska möjligheter, särskilt för små och medelstora företag som utvecklar innovativa datadrivna digitala lösningar,
22. det för att hindren för att öka potentialen i digital hälso- och sjukvård och hälsa och vård på internet ska kunna övervinnas krävs en omfattande uppsättning åtgärder med utgångspunkt i de möjligheter som den digitala inre marknaden erbjuder och i principen om fri rörlighet för uppgifter och de principer som ligger till grund för EU:s handlingsplan för e-förvaltning,
23. man i samband med utformning och införande av digitala verktyg i hälso- och sjukvården måste ta vederbörlig hänsyn till kvalitets- och säkerhetskrav och krav på skydd av personuppgifter samt till etiska aspekter och till skillnaderna i digital kunskap och hälsokompetens i syfte att undvika att det skapas ytterligare ojämlikheter i hälsa; vidare är användningen av digitala verktyg till viktig hjälp när det gäller att förbättra hälsokompetensen, bland annat genom att stödja kommunikationen mellan vårdpersonal och patienter,
24. dataskydd och informationssäkerhet är av yttersta vikt för att upprätthålla allmänhetens förtroende för digitala hälso-tjänster; därför krävs ett snabbt genomförande av EU:s rättsliga ram för uppgiftsskydd ⁽⁴⁾, nät- och informationssäkerhet ⁽⁵⁾ och säker elektronisk identifiering ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Improving Health Sector Efficiency. The role of Information and Communication Technologies (OECD, 2010).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/24/EU av den 9 mars 2011 om tillämpningen av patienträttigheter vid gränsöverskridande hälso- och sjukvård (EUT L 88, 4.4.2011, s. 45).

⁽³⁾ Enligt vad som anges i Europaparlamentets och rådets beslut nr 1082/2013/EU av den 22 oktober 2013 om allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa och om upphävande av beslut nr 2119/98/EG (EUT L 293, 5.11.2013, s. 1)

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1148 av den 6 juli 2016 om åtgärder för en hög gemensam nivå på säkerhet i nätverks- och informationssystem i hela unionen (EUT L 194, 19.7.2016, s. 1).

⁽⁶⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 av den 23 juli 2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden och om upphävande av direktiv 1999/93/EG (EUT L 257, 28.8.2014, s. 73) (eIDAS-förordningen).

25. det för att upprätthålla förtroendet för och tilliten till digitala hälsotjänster är viktigt att öka medvetenheten genom att utforma kommunikationsstrategier för beslutsfattare, hälso- och sjukvårdspersonal och allmänheten om de fördelar som digital hälsa kan erbjuda för att förbättra vårdens kvalitet och skapa öppenhet när det gäller användningen av hälsouppgifter,
26. medlemsstaterna genom samordning och samarbete när det gäller digital hälsa kan påskynda införandet av digitala innovationer i sina hälso- och sjukvårdssystem, lära av varandra och dra nytta av harmoniserade metoder, med fullständig respekt för nationella behörigheter; det finns därför ett behov av att intensifiera det praktiska samarbetet mellan medlemsstaterna,
27. EU:s finansieringsmekanismer spelar en viktig roll när det gäller att stödja EU-omfattande datainfrastrukturer för forskning och utveckla it-lösningar på hälsoområdet samt mobilisera investeringar från medlemsstaterna till stöd för storskaligt införande av dessa lösningar,

VÄLKOMNAR

28. de stora framsteg som medlemsstaterna gjort när det gäller införandet av e-hälsa och det faktum att elektroniska patientjournalssystem och e-recept redan har införts eller håller på att införas i de flesta medlemsstater ⁽¹⁾ ⁽²⁾,
29. arbetet inom det nätverk för e-hälsa ⁽³⁾ som inrättats i enlighet med direktiv 2011/24/EU och EU:s gemensamma åtgärd till stöd för nätverket för e-hälsa, som har visat sig vara av stort värde i samordningen av medlemsstaternas insatser på e-hälsoområdet och underlättat det gränsöverskridande utbytet av hälsouppgifter i EU,
30. de framsteg som gjorts i inrättandet av en europeisk infrastruktur för digitala e-hälsotjänster ⁽⁴⁾, finansierad genom Fonden för ett sammanlänkat Europa ⁽⁵⁾ för gränsöverskridande utbyte av e-recept och patientjournaler,
31. de europeiska referensnätverkens ⁽⁶⁾ arbete med att inrätta en dedikerad it-plattform för sammanförande av expertkunskap, informationsutbyte och ömsesidigt lärande, samtidigt som man erkänner dessa nätverks potential för förbättrat informationsutbyte i syfte att uppnå bättre diagnosticering, samt för forskning och innovation, särskilt i fråga om sällsynta och lågprevalenta komplexa sjukdomar,
32. de partnerskap och gräsrotsinitiativ för e-hälsa som lanserats som ett led i det europeiska innovationspartnerskapet för aktivt och hälsosamt åldrande ⁽⁷⁾, som har stor betydelse för att främja överföringen av kunskap och bästa praxis mellan regioner och för att förmå aktörer i den offentliga och den privata sektorn att samarbeta med varandra,
33. kommissionens meddelande om halvtidsöversynen av genomförandet av strategin för den digitala inre marknaden ⁽⁸⁾, där betydelsen av den digitala omvandlingen i hälso- och sjukvården betonas,
34. aktörernas engagemang och åtagande som betonas genom uttalandet om det digitala hälsosamhället som antogs vid högnivåkonferensen "Hälsa i det digitala samhället. Det digitala samhället för hälsa" som ägde rum den 16–18 oktober i Tallinn, genom vilken arbetsgrupper bestående av många olika typer av intressenter inrättades för att arbeta med åtgärder som inriktas på de huvudsakliga utmaningarna med storskalig användning av digitala innovationer på hälsoområdet,

UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA ATT

35. fortsätta att genomföra åtgärder som stöder digital innovation inom hälso- och sjukvårdssektorn, investera i och aktivt använda sig av datadrivna verktyg och metoder som gör det möjligt att tillhandahålla säkra och högkvalitativa hälso- och sjukvårdstjänster och stödja hållbara hälso- och sjukvårdssystem,

⁽¹⁾ From innovation to implementation – eHealth in the WHO European Region (2016, WHO).

⁽²⁾ Overview of the national laws on electronic health records in the EU Member States (2014).

⁽³⁾ Se https://ec.europa.eu/health/ehealth/policy/network_en

⁽⁴⁾ Se <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDISIS/eHealth+2.0>.

⁽⁵⁾ Inrättad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1316/2013 av den 11 december 2013 (EUT L 348, 20.12.2013, s. 129).

⁽⁶⁾ https://ec.europa.eu/health/ern/policy_en

⁽⁷⁾ Se kommissionens meddelande av den 29 februari 2012 *Stöd till den strategiska genomförandeplanen inom det europeiska innovationspartnerskapet för aktivt och hälsosamt åldrande* (COM(2012) 83 final), och det europeiska innovationspartnerskapet för aktivt och hälsosamt åldrande https://ec.europa.eu/eip/ageing/home_en

⁽⁸⁾ Kommissionens meddelande om halvtidsöversynen av genomförandet av strategin för den digitala inre marknaden. En ansluten digital inre marknad för alla (COM(2017) 228 final).

36. som ett led i nationella strategier och handlingsplaner med anknytning till digital hälsa

- tillhandahålla lämpliga digitala verktyg för hantering av personlig hälsoinformation i syfte att göra det möjligt för medborgarna att få tillgång till och använda sina egna hälsouppgifter, i enlighet med de principer som fastställs i den allmänna dataskyddsförordningen, och i förekommande fall möjliggöra säkert utbyte av hälsouppgifter samt integrering av egenrapporterade och medicinska uppgifter,
- genomföra åtgärder för att förbättra hälsouppgifternas jämförbarhet, noggrannhet och tillförlitlighet och för att uppmuntra användningen av hälsouppgifter för att möjliggöra öppnare och mer patientinriktade hälso- och sjukvårdssystem fokuserade på hälsoresultat och evidensbaserad politik och beslutsångång på hälsoområdet, samt för att främja datadriven innovation,
- när så är relevant och lämpligt granska befintliga nationella rättsliga och administrativa ramar, både för att undanröja hinder för utbyte och delning av data mellan hälso- och sjukvårdspersonal i syfte att uppnå säkerhet och kontinuitet i vården och för att möjliggöra användning av hälsouppgifter för forskning och innovation, i fullständig överensstämmelse med gällande krav på skydd av personuppgifter,
- vidta åtgärder för att förbättra medborgarnas och sjukvårdspersonalens digitala färdigheter, bland annat genom att erbjuda hälso- och sjukvårdspersonalen utbildning om användningen av digitala verktyg, samtidigt som en dialog förs med medborgarna och det civila samhället för att bygga upp allmänhetens förtroende och stöd för informationsutbyte till förmån för hälsoområdet,

37. inrätta sunda och robusta ramar för hantering av hälsouppgifter, i linje med OECD:s rekommendationer om hantering av hälsouppgifter (*Recommendations on Health Data Governance* ⁽¹⁾), i syfte att säkerställa hälsouppgifternas integritet och privata karaktär,

38. samarbeta för att underlätta den konvergens som krävs mellan regleringsorgan och förvaltningars inställning till utnyttjandet av hälsouppgifter för forskning och innovation, genom att identifiera och främja bästa praxis i användningen av lämpliga garantier för uppgiftsskydd och i hanteringen av hälsouppgifter i unionen och vid behov genom att föra en dialog med de organ som ansvarar för skydd av personuppgifter, till exempel inom ramen för den europeiska dataskyddsstyrelse som föreskrivs i den allmänna dataskyddsförordningen,

39. använda sig av regionalt, bilateralt och multilateralt samarbete mellan medlemsstaterna och vid behov föra en dialog med andra berörda aktörer om initiativ som har en tydlig gränsöverskridande karaktär och som kan ha en betydande inverkan på införandet av digitala lösningar på hälsoområdet,

UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA OCH KOMMISSIONEN ATT

40. framför allt inom ramen för nätverket för e-hälsa samarbeta i syfte att bygga upp driftskompatibla och användarvänliga hälsoinformationssystem som möjliggör uppkoppling av personliga hälsoanordningar och bättre samverkan och informationsutbyte mellan vårdgivare och patienter,

41. driva vidare och effektivisera det pågående arbetet med e-hälsostandarder och driftskompatibilitet, ytterligare utveckla och utvidga den europeiska interoperabilitetsramen för e-hälsa ⁽²⁾, främja användningen av internationella och öppna standarder i syfte att undvika äganderättsligt skyddade lösningar som skapar beroende av en enda leverantör ⁽³⁾, vilket ökar de it-relaterade utvecklings- och underhållkostnaderna, och stödja utbytet av information om styrningsmodeller så att efterlevnaden av standarderna förstärks,

42. främja användningen av gemensamma datastrukturer, kodningssystem och terminologi samt gemensamma standarder för mätning av kliniska och patientrapporterade resultat i syfte att förbättra uppgifternas semantiska interoperabilitet, kvalitet och jämförbarhet,

43. stärka sådana åtgärder som syftar till att förbättra datasäkerheten genom att främja utvecklingen och användningen av integritetsfrämjande teknik och inbyggt integritetsskydd, utbyta information om tillgängliga tekniska verktyg och metoder för säkert datautbyte mellan auktoriserade personer och organisationer och för hantering av personliga hälsouppgifter,

⁽¹⁾ Antagna vid OECD:s hälsoministermöte den 17 januari 2017.

⁽²⁾ Refined eHealth Interoperability Framework, antagen av nätverket för e-hälsa i november 2015.

⁽³⁾ Se kommissionens meddelande *Mot inläsning: att bygga öppna IKT-system genom bättre utnyttjande av standarder vid offentlig upphandling*, antaget den 25 juni 2013 (COM(2013) 455 final).

44. utbyta erfarenheter, överföra god praxis och utveckla gemensamma strategier i syfte att säkerställa trygghet, kvalitet, säkerhet och driftskompatibilitet vad avser verktyg och tillämpningar för mobil hälsa, samtidigt som lämpliga skyddsåtgärder erbjuds för att öka förtroendet och för att stödja spridningen av dessa lösningar i syfte att på bättre sätt främja hälsa, förebygga sjukdomar och behandla kroniska sjukdomar, med beaktande av tillämplig unionslagstiftning om medicintekniska produkter, i förekommande fall,
45. fortsätta satsningarna på att införa den europeiska infrastrukturen för digitala e-hälsotjänster på ett framgångsrikt sätt och överväga att utvidga omfattningen av det gränsöverskridande utbytet av hälsouppgifter för att främja utbyte av elektroniska patientjournaler som är tillgängliga för medborgarna över gränserna, genom att identifiera och analysera nya användningsfall som stöder en gränsöverskridande hälso- och sjukvård och bidrar till vårdkontinuitet,
46. med utgångspunkt i befintliga initiativ inom strategin för den digitala inre marknaden, exempelvis det europeiska initiativet för molnbaserade tjänster ⁽¹⁾, europeiska högpresterande datorsystem ⁽²⁾ och det europeiska öppna forskningsmolnet, samarbeta i syfte att förbättra tillgången till större europeiska datauppsättningar, longitudinella data och datainfrastruktur med hög prestanda i världsklass för hälsorelaterad forskning och innovation, samtidigt som en hög dataskyddsnivå säkerställs,
47. med utgångspunkt i befintliga nationella och europeiska initiativ och offentlig-privata partnerskap ⁽³⁾ överväga att inrätta decentraliserade datanät och gemensamma plattformar i syfte att möjliggöra integration och analys av data i en säker miljö, samtidigt som man undviker onödig uppgiftslagring i en central EU-databas och stöder storskaliga gränsöverskridande genomförandeprojekt, t.ex. när det gäller individualiserad behandling, inbegripet genomik,
48. fortsätta att samarbeta om gemensamma sjukdomsregister och plattformar, till exempel den europeiska plattformen för registrering av sällsynta sjukdomar och databasen Orphanet ⁽⁴⁾, som tillhandahåller ytterst viktiga interoperabilitetsverktyg för forskning om sällsynta sjukdomar,
49. samarbeta för att förbättra datainfrastrukturen, analysarbetet och beslutsstödet i syfte att förutsäga, förebygga och kontrollera allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa,
50. på ett bättre sätt använda unionens finansieringsmekanismer, till exempel Europeiska fonden för strategiska investeringar (Efsi) ⁽⁵⁾, EU:s strukturfonder, Fonden för ett sammanlänkat Europa och Horisont 2020 ⁽⁶⁾, i syfte att stödja införandet av digital hälsa i stor skala genom förbättrade synergieffekter i den kostnadseffektiva användningen av EU-medel och nationella medel och kartläggning av gemensamma prioriteringar och investeringsbehov, och utveckla lämpliga finansieringsmekanismer och incitament för att främja driftskompatibilitet i infrastrukturen för digital hälsa,
51. överväga att med hänsyn tagen till de ramar som finns ta fram gemensamma kriterier och indikatorer som medlemsstaterna skulle kunna använda för att övervaka framstegen när det gäller införandet av digital hälsa och för att bedöma effekterna av digitala lösningar ⁽⁷⁾,

UPPMANAR KOMMISSIONEN ATT

52. fortsätta att stödja medlemsstaternas insatser genom att samla in och utvärdera välfungerande metoder och belägg till stöd för överföring av sådana metoder samt genom att öka medvetenheten om digital hälsa,
53. stödja genomförandet av EU:s befintliga lagstiftning om dataskydd, elektronisk identifiering och informations säkerhet i hälso- och sjukvårdssektorn, bland annat genom att identifiera god praxis och underlätta utbytet av information mellan medlemsstaterna, i syfte att underlätta gränsöverskridande uppgiftsutbyte och beakta hälso- och sjukvårdssektorns särskilda behov och krav, med full respekt för medlemsstaternas behörigheter,

⁽¹⁾ Meddelande från kommissionen *Europeiskt initiativ för molnbaserade tjänster – Att skapa en konkurrenskraftig data- och kunskapsekonomi i Europa*, antaget den 19 april 2016 – COM(2016) 178 final.

⁽²⁾ <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/eu-ministers-commit-digitising-europe-high-performance-computing-power>

⁽³⁾ Bland annat programmet inom ramen för initiativet för innovativa läkemedel 2 (IMI2), Big Data for Better Outcomes (<http://www.imi.europa.eu/>), BBMRI ERIC (<http://www.bbMRI-eric.eu/>) m.fl.

⁽⁴⁾ www.epirare.eu/; www.orpha.net

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/1017 av den 25 juni 2015 om Europeiska fonden för strategiska investeringar, Europeiska centrumet för investeringsrådgivning och portalen för investeringsprojekt på europeisk nivå samt om ändring av förordningarna (EU) nr 1291/2013 och (EU) nr 1316/2013 – Europeiska fonden för strategiska investeringar (EUT L 169, 1.7.2015, s. 1).

⁽⁶⁾ Se <http://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/en>

⁽⁷⁾ Se övervaknings- och bedömningsramarna för det europeiska innovationspartnerskapet för aktivt och hälsosamt åldrande <https://ec.europa.eu/jrc/en/mafeip> och Nordiska ministerrådets rapport "Nordic eHealth Benchmarking".

54. fortsätta att stödja att infrastrukturen för digitala e-hälsotjänster utvidgas till alla medlemsstater och införa nya gränsöverskridande tjänster, samtidigt som de pågående satsningarna på att lösa tekniska, semantiska och rättsliga problem utökas och konsekvens mellan olika it-infrastrukturer säkerställs, särskilt när det gäller infrastrukturen för digitala e-hälsotjänster och de europeiska referensnätverkens dedikerade it-plattform,
 55. fortsätta att stödja forskning och innovation inom digital hälsa och ge stöd till vetenskapliga institutioner och innovativa företag som utvecklar digitala lösningar på hälsoområdet, särskilt små och medelstora företag (SMF),
 56. stödja medlemsstaterna när det gäller utveckling och användning av driftskompatibla nationella infrastrukturer för delning och utbyte av hälsouppgifter, med särskilt fokus på primärvård och integrerade vårdmodeller, för att stödja utbudet av effektiva och högkvalitativa hälso- och sjukvårdstjänster, och på införandet av ett gränsöverskridande datautbyte inom ramen för infrastrukturen för digitala e-hälsotjänster på nationell, regional och lokal nivå,
 57. fortsätta att stödja Europaomfattande offentlig-privata partnerskap och aktiviteter för att involvera berörda parter, till exempel det europeiska innovationspartnerskapet för aktivt och hälsosamt åldrande, som syftar till att ge medborgarna egenmakt och underlätta genomförandet av den digitala inre marknaden för digital hälso- och sjukvård.
-

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

20 december 2017

(2017/C 440/06)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1845	CAD	kanadensisk dollar	1,5221
JPY	japansk yen	134,16	HKD	Hongkongdollar	9,2677
DKK	dansk krona	7,4443	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6970
GBP	pund sterling	0,88320	SGD	singaporiensk dollar	1,5940
SEK	svensk krona	9,9128	KRW	sydkoreansk won	1 281,59
CHF	schweizisk franc	1,1702	ZAR	sydafrikansk rand	15,0112
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	7,7926
NOK	norsk krona	9,8683	HRK	kroatisk kuna	7,5470
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	16 083,14
CZK	tjeckisk koruna	25,674	MYR	malaysisk ringgit	4,8257
HUF	ungersk forint	312,75	PHP	filippinsk peso	59,502
PLN	polsk zloty	4,2041	RUB	rysk rubel	69,5139
RON	rumänsk leu	4,6284	THB	thailändsk baht	38,792
TRY	turkisk lira	4,5366	BRL	brasiliansk real	3,8953
AUD	australisk dollar	1,5427	MXN	mexikansk peso	22,7971
			INR	indisk rupie	75,9475

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Yttrande från rådgivande kommittén för koncentrationer avgivet vid dess möte den 21 mars 2017 om ett utkast till beslut i ärende M.7878 – HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia

Föredragande medlemsstat: Spanien

(2017/C 440/07)

Verksamhet

1. Rådgivande kommittén (elva medlemsstater) instämmer med kommissionen i att transaktionen utgör en koncentration enligt artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen.

Unionsdimension

2. Rådgivande kommittén (tio medlemsstater) instämmer med kommissionen i att de företag som berörs av transaktionen är HeidelbergCement och Schwenk.

En minoritet av medlemsstaterna (en medlemsstat) avstår från att rösta.

3. Rådgivande kommittén (tio medlemsstater) instämmer med kommissionen i att transaktionen har en unionsdimension enligt artikel 1.2 i koncentrationsförordningen. En minoritet av medlemsstaterna (en medlemsstat) avstår från att rösta.

Produktmarknad och geografiska marknader

4. Rådgivande kommittén (tio medlemsstater) instämmer i kommissionens definition av den relevanta produktmarknaden för grå cement, som innebär att en potentiell indelning i ytterligare undergrupper för säckcement/bulkcement och olika cementtyper och -kvaliteter lämnas öppen. En minoritet av medlemsstaterna (en medlemsstat) avstår från att rösta.
5. Rådgivande kommittén (tio medlemsstater) instämmer i kommissionens definition av de relevanta geografiska marknaderna för grå cement enligt vilken marknaderna definieras som upptagningsområden på 250 km, och lämnar frågan om huruvida upptagningsområdena ska vara cirkulära eller modifierade öppen. En minoritet av medlemsstaterna (en medlemsstat) är av avvikande åsikt.

Konkurrensbedömning

6. Rådgivande kommittén (tio medlemsstater) instämmer i kommissionens bedömning att transaktionen påtagligt skulle hämma en effektiv konkurrens genom icke samordnade effekter, vilka skulle kunna leda till att en dominerande ställning skapas i de cirkulära och modifierade upptagningsområdena på 250 km runt Cemex Croatias fabrik i Split. En minoritet av medlemsstaterna (en medlemsstat) är av avvikande åsikt.
7. Rådgivande kommittén (tio medlemsstater) instämmer i kommissionens bedömning enligt vilken transaktionen påtagligt skulle hämma en effektiv konkurrens inom en väsentlig del av den inre marknaden. En minoritet av medlemsstaterna (en medlemsstat) är av avvikande åsikt.
8. Rådgivande kommittén (tio medlemsstater) instämmer med kommissionen i att de slutliga åtaganden som parterna erbjöd den 26 januari 2017 inte är tillräckliga för att göra koncentrationen förenlig med den inre marknaden. En minoritet av medlemsstaterna (en medlemsstat) är av avvikande åsikt.

Förenlighet med den inre marknaden

9. Rådgivande kommittén (tio medlemsstater) instämmer med kommissionen i att transaktionen bör förklaras vara oförenlig med den inre marknaden och EES-avtalets funktion i enlighet med artiklarna 2.3 och 8.3 i koncentrationsförordningen samt artikel 57 i EES-avtalet. En minoritet av medlemsstaterna (en medlemsstat) är av avvikande åsikt.
-

Förhørsombudets slutrapport⁽¹⁾
HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia
(Ärende M.7878)
(2017/C 440/08)

1. Den 5 september 2016 mottog kommissionen en anmälan om en koncentration (nedan kallad *den föreslagna transaktionen*) i enlighet med artikel 4 i koncentrationsförordningen⁽²⁾ genom vilken företagen HeidelbergCement⁽³⁾ och Schwenk⁽⁴⁾ (nedan kallade *de anmälande parterna*), via sitt gemensamma samriskföretag DDC⁽⁵⁾, förvärvar fullständig gemensam kontroll i den mening som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen över företagen Cemex Hungary⁽⁶⁾ och Cemex Croatia⁽⁷⁾ genom förvärv av aktier.
2. Den 22 juni 2016 hänsköt kommissionen, i enlighet med artikel 4.4 i koncentrationsförordningen, bedömningen av inverkan på de relevanta marknaderna i Ungern till den ungerska konkurrensmyndigheten.
3. Den 10 oktober 2016 inledde kommissionen ett förfarande i enlighet med artikel 6.1 c i koncentrationsförordningen⁽⁸⁾.
4. Den 12 december 2016 antog kommissionen ett meddelande om invändningar (nedan kallat *meddelandet om invändningar*), i vilket den intog den preliminära ståndpunkten att HeidelbergCements och Schwenks förvärv av Cemex Croatia påtagligt skulle hämma en effektiv konkurrens på marknaderna för grå cement i de cirkulära eller modifierade upptagningsområdena på 250 km runt Cemex cementfabrik i Split i Kroatien. Enligt meddelandet om invändningar skulle den föreslagna transaktionen kunna skapa en dominerande ställning, leda till icke samordnade effekter på grund av stora sammanlagda marknadsandelar och sannolika prishöjningar på grund av att konkurrensen mellan HeidelbergCement/DDC och Cemex sätts ur spel samt otillräcklig kvarstående konkurrens. HeidelbergCement och Schwenk delgavs meddelandet om invändningar den 13 december 2016.
5. De anmälande parterna fick tillgång till ärendeakten den 13, 14 och 15 december 2016 (genom överlämning via cd-rom samt ett datarumsförfarande för utlämnande av kvalitativa och kvantitativa data), och fick en tidsfrist fram till och med den 3 januari 2017 för att svara på meddelandet om invändningar. Ytterligare tillgång till ärendeakten (via cd-rom eller i form av krypterad e-post) gavs den 26 januari 2017, den 20 februari 2017, den 28 februari 2017, den 16 mars 2017 och den 22 mars 2017.
6. Cemex skickade sina synpunkter på meddelandet om invändningar den 2 januari 2017, och de anmälande parterna besvarade meddelandet om invändningar den 3 januari 2017. De begärde alla ett muntligt hörande.
7. Ett formellt muntligt hörande hölls den 11 januari 2017.
8. Den 18 januari 2017 förlängde kommissionen tidsfristen för granskningen av den föreslagna transaktionen med fem arbetsdagar i enlighet med artikel 10.3 i koncentrationsförordningen. Denna tidsfrist förlängdes ytterligare två gånger, varje gång med 15 arbetsdagar: den 26 januari 2017, efter inlämnandet av åtaganden från de anmälande parterna, vilket automatiskt utlöste förlängning i enlighet med artikel 10.3 första stycket sista meningen, och återigen den 14 februari 2017 genom ett annat beslut i enlighet med artikel 10.3 andra stycket tredje meningen, för att ge kommissionen möjlighet att granska kompletterande uppgifter som lämnats av de anmälande parterna den 9 februari 2017.

⁽¹⁾ I enlighet med artiklarna 16 och 17 i beslut 2011/695/EU av Europeiska kommissionens ordförande av den 13 oktober 2011 om förhørsombudets funktion och kompetensområde i vissa konkurrensförfaranden (EUT L 275, 20.10.2011, s. 29).

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer ("EG:s koncentrationsförordning") (EUT L 24, 29.1.2004, s. 1) (nedan kallad *koncentrationsförordningen*).

⁽³⁾ HeidelbergCement AG.

⁽⁴⁾ Schwenk Zement KG.

⁽⁵⁾ Duna-Dráva Cement Kft.

⁽⁶⁾ Cemex Hungária Építőanyagok Kft.

⁽⁷⁾ Cemex Hrvatska dd, en del av Cemex España, SA, ett holdingbolag för de europeiska dotterbolagen till Cemex SAB de CV (nedan kallat *Cemex*).

⁽⁸⁾ HeidelbergCement och Schwenk har väckt talan om ogiltigförklaring av detta beslut, vilken för närvarande är anhängig vid tribunalen (målen T-902/16 och T-907/16).

9. Den 25 januari 2017 riktade kommissionen en faktaskrivelse till de anmälade parterna i vilken de underrättades om befintlig bevisning som ännu inte uttryckligen återopats i meddelandet om invändningar, men som kommissionen, efter ytterligare analys av ärendeakten, anser vara relevant för att stödja kommissionens argument, samt om viss ytterligare bevisning som kommit till kommissionens kännedom efter antagandet av meddelandet om invändningar. De anmälade parterna lämnade skriftliga synpunkter på denna faktaskrivelse den 1, 2 och 3 februari 2017. Cemex lämnade sina skriftliga kommentarer till faktaskrivelsen den 31 januari 2017.
10. I sina synpunkter på faktaskrivelsen hävdade de anmälade parterna och Cemex att en faktaskrivelse endast kan användas för att upplysa parterna om ny bevisning som erhållits efter antagandet av meddelandet om invändningar, men inte för att lägga fram ytterligare bevisning som redan finns tillgänglig vid tidpunkten för meddelandet om invändningar. Allt annat skulle innebära att syftet med det muntliga hörandet delvis gick förlorat eftersom det skulle göra det möjligt för gruppen med handläggare som ansvarar för ärendet att hålla inne bevis till efter det muntliga hörandet. För att avhjälpa detta påstådda problem begärde de anmälade parterna ett kompletterande muntligt hörande.
11. Jag har avvisat de anmälade parternas begäran om ett kompletterande muntligt hörande. I artikel 14.1 och 14.2 i förordning (EG) nr 802/2004 ⁽¹⁾ ges endast rätt att begära ett formellt muntligt hörande i de skriftliga synpunkterna på meddelandet om invändningar, inte i en skrivelse med synpunkter på en faktaskrivelse ⁽²⁾. Det framgår tydligt av ordalydelsen i faktaskrivelsen, där varje bevis kopplas till specifika avsnitt och stycken i meddelandet om invändningar, att faktaskrivelsen inte innehåller några nya invändningar jämfört med dem som redan angetts i meddelandet om invändningar, utan bara anger ytterligare bevisning till stöd för samma invändningar. Att en del av denna ytterligare bevisning redan fanns i ärendeakten vid tidpunkten för meddelandet om invändningar saknar betydelse, eftersom det relevanta kriteriet för att skilja mellan ett kompletterande meddelande om invändningar och en faktaskrivelse är huruvida nya invändningar läggs fram eller inte. Det finns inga belägg för att handläggargruppen skulle ha undanhållit bevis till efter det muntliga hörandet för att undergräva dess syfte.
12. Den 26 januari 2017 lämnade de anmälade parterna in åtaganden i enlighet med artikel 8.2 i koncentrationsförordningen, vilka marknadstestades under perioden 1–6 februari 2017 (nedan kallade *åtagandena*).
13. I utkastet till beslut har kommissionen dragit slutsatsen att den föreslagna transaktionen påtagligt skulle hämma den effektiva konkurrensen på en väsentlig del av den inre marknaden i den mening som avses i artikel 2 i koncentrationsförordningen, genom icke samordnade effekter, vilket i synnerhet skulle kunna leda till att en dominerande ställning skapas på marknaderna för grå cement i de cirkulära eller modifierade upptagningsområdena på 250 km runt Cemex cementfabrik i Split i Kroatien, och att åtagandena inte helt löser konkurrensproblemet och därför inte är tillräckliga för att göra koncentrationen förenlig med den inre marknaden. I enlighet med artikel 8 i koncentrationsförordningen förklaras den föreslagna transaktionen därför i utkastet till beslut oförenlig med den inre marknaden och EES-avtalets funktion.
14. Jag har i enlighet med artikel 16.1 i beslut 2011/695/EU granskat utkastet till beslut och dragit slutsatsen att det enbart tar upp invändningar som de anmälade parterna och Cemex har getts tillfälle att yttra sig om.
15. Mot bakgrund av ovanstående drar jag slutsatsen att det effektiva utövandet av de processuella rättigheterna har respekterats i detta ärende.

Bryssel den 30 mars 2017.

Wouter WILS

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 802/2004 av den 21 april 2004 om tillämpning av rådets förordning (EG) nr 139/2004 om kontroll av företagskoncentrationer (EUT L 133, 30.4.2004, s. 1) (tillämpningsförordningen).

⁽²⁾ Se, analogt, domen av den 20 mars 2002 i mål T-23/99, LR AF 1998 A/S mot kommissionen, ECLI:EU:T:2002:75, punkterna 186–195.

Sammanfattning av kommissionens beslut

av den 5 april 2017

om att en koncentration är oförenlig med den inre marknaden och EES-avtalets funktion**(Ärende M.7878 – HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia)**

[delgivet med nr C(2017) 1650]

(Endast den engelska texten är giltig)**(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 440/09)

Den 5 april 2017 fattade kommissionen ett beslut i ett koncentrationsärende enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer⁽¹⁾, särskilt artikel 8.3. En icke-konfidentiell version av det fullständiga beslutet, i tillämpliga fall i form av en preliminär version, är tillgänglig på det giltiga språket på webbplatsen för generaldirektoratet för konkurrens, på följande adress: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. PARTERNA OCH TRANSAKTIONEN

1. Den 5 september 2016 mottog kommissionen en anmälan⁽²⁾ om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i koncentrationsförordningen, genom vilken företagen HeidelbergCement AG (*HeidelbergCement*, Tyskland) och Schwenk Zement KG (*Schwenk*, Tyskland), via deras gemensamt kontrollerade gemensamma företag Duna-Dráva Cement Kft. (*DDC*), förvärvar fullständig gemensam kontroll i den mening som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen över företagen Cemex Hungária Építőanyagok Kft (nedan kallat *Cemex Hungary*) och Cemex Hrvatska dd (nedan kallat *Cemex Croatia*), som båda ingår i Cemex, S.A.B. de C.V (nedan kallad *Cemex-gruppen*) genom förvärv av aktier (nedan kallad *transaktionen*)⁽³⁾.
2. Säljaren, målföretagen och köparna är samtliga verksamma inom produktion och distribution av byggnadsmaterial, särskilt cement, aggregat, färdigblandad betong och andra liknande produkter.
3. HeidelbergCement är en tysk tillverkare men bedriver sin kommersiella verksamhet globalt i mer än 40 länder.
4. Schwenk är ett familjeägt kommanditbolag vars verksamhet är inriktad på Tyskland, men det har också verksamhet i Central- och Östeuropa.
5. DDC är ett självständigt fungerande gemensamt företag som ägs och kontrolleras gemensamt av HeidelbergCement och Schwenk och som är verksamt i Ungern, Kroatien och i delar av västra Balkan (dvs. Bosnien och Hercegovina, Serbien, Makedonien, Montenegro och Albanien, som alla tillsammans nedan kallas *den vidare regionen*). Utanför Ungern driver DDC en cementfabrik och elva fabriker för färdigblandad betong.
6. Cemex-gruppen är ett globalt företag inom byggmaterial med huvudkontor i Mexiko och med verksamhet i hela världen. Cemex Hungary är huvudsakligen verksamt inom produktion och försäljning av färdigblandad betong som endast säljs i Ungern. Cemex Croatia är verksamt inom produktion och distribution av grå cement, färdigblandad betong, klinker och aggregat. Utöver sin export till Nordafrika och Mellanöstern är Cemex Croatia huvudsakligen inriktad på Kroatien och den vidare regionen men levererar även till Italien, Slovenien och Malta. Cemex Croatia har tre cementfabriker och driver fyra försäljningsterminaler i Kroatien.
7. I enlighet med ett ramavtal med Rohrdorfer Baustoffe Austria AG (som skulle förvärva Cemex Austria, moderbolaget till Cemex Hungary) förvärvar HeidelbergCement och Schwenk, genom DDC, företagen Cemex Hungary och Cemex Croatia.
8. Enligt ett försäljnings- och köpeavtal som undertecknades den 11 augusti 2015 skulle DDC förvärva 100 procent av aktierna i Cemex Croatia från Cemex.
9. I en parallell transaktion skulle DDC förvärva 100 procent av aktierna i Cemex Hungary från Rohrdorfer Baustoffe Austria AG.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 337, 14.9.2016, s. 7.

⁽³⁾ För enkelhetens skull och om inte annat anges kallas nedan HeidelbergCement, Schwenk, DDC, Cemex Hungary och Cemex Croatia gemensamt för *parterna*. HeidelbergCement och Schwenk kallas *de anmälade parterna*.

10. DDC:s förvärv av Cemex Croatia och Cemex Hungary bör betraktas som en enda koncentration i den mening som avses i koncentrationsförordningen. Den ekonomiska innebörden av avtalen är att DDC förvärvar kontroll över Cemex Hungary och Cemex Croatia. DDC:s förvärv av Cemex Hungary och Cemex Croatia pågick samtidigt och är förenade genom ramavtalet mellan Rohrdorfer och DDC.
11. Transaktionen innebär därför att HeidelbergCement och Schwenk (genom DDC) förvärvar gemensam kontroll över Cemex Hungary och Cemex Croatia genom förvärv av aktier. Transaktionen utgör därför en koncentration i den mening som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen.

II. FÖRFARANDE

12. Transaktionen tillkännagavs den 12 augusti 2015 och anmäldes till kommissionen den 5 september 2016.
13. Före anmälan, den 22 juni 2016, hänsköt kommissionen bedömningen av inverkan på de relevanta marknaderna i Ungern till den ungerska konkurrensmyndigheten i enlighet med artikel 4.4 i koncentrationsförordningen. Hänskjutandet skedde efter en motiverad skrivelse från de anmälade parterna av den 25 maj 2016, genom vilken parterna begärde ett partiellt hänskjutande till Ungern. Ingen begäran har mottagits av någon av de anmälade parterna eller en medlemsstat om att hänskjuta någon annan del av transaktionen i enlighet med artikel 4 eller artikel 9 i koncentrationsförordningen.
14. Efter den första fasen av undersökningen konstaterade kommissionen att transaktionen gav upphov till allvarliga tvivel beträffande dess förenlighet med den inre marknaden och antog den 10 oktober 2016 ett beslut om att inleda den andra fasen av förfarandet i enlighet med artikel 6.1 c i koncentrationsförordningen.
15. Baserat på undersökningen i den andra fasen av förfarandet, som kompletterade resultaten från den första fasen, utfärdade kommissionen ett meddelande om invändningar den 12 december 2016.
16. Den 26 januari 2017 erbjöd de anmälade parterna åtaganden i enlighet med artikel 8.2 i koncentrationsförordningen i syfte att undanröja det betydande hinder för en effektiv konkurrens som transaktionen gav upphov till.
17. Den rådgivande kommittén för koncentrationer diskuterade utkastet till beslut den 21 mars 2017 och avgav ett positivt yttrande. Förhørsombudet avgav sitt positiva yttrande om förfarandet i sin rapport som lämnades in den 30 mars 2017.

III. EU-DIMENSION

18. Även om transaktionen genomförs via DDC, ett självständigt fungerande gemensamt företag, drog kommissionen slutsatsen att HeidelbergCement och Schwenk på grund av att de aktivt tagit initiativ till samt organiserat och finansierat transaktionen är de faktiska aktörerna bakom transaktionen och därmed är de "berörda företagen" på förvärvarens sida.
19. Den rättsliga norm som tillämpas anges i punkt 147 i kommissionens konsoliderade tillkännagivande om behörighet⁽¹⁾:
 - "146. Om förvärvet genomförs av ett självständigt fungerande gemensamt företag, som har de kännetecken som anges ovan och som redan är verksamt på samma marknad, anser kommissionen vanligen att det gemensamma företaget och målföretaget är berörda företag (och inte moderbolag till det gemensamma företaget).
 147. Om det gemensamma företaget kan betraktas som enbart ett instrument som används av moderbolagen vid ett förvärv anser kommissionen att de berörda företagen är vart och ett av moderbolagen, och inte det berörda gemensamma företaget, samt målföretaget. Detta gäller särskilt om det gemensamma företaget har upprättats särskilt för att förvärva målföretaget eller ännu inte utövar verksamhet, om ett befintligt gemensamt företag inte är självständigt fungerande eller om det gemensamma företaget är en företagssammanslutning. Detsamma gäller när det av omständigheterna framgår att moderbolagen i praktiken är de faktiska aktörerna bakom transaktionen. Sådana omständigheter kan vara att moderbolagen aktivt tar initiativ till samt organiserar och finansierar transaktionen. I dessa fall betraktas moderbolagen som berörda företag."
20. På grundval av en analys av parternas inlagor och interna handlingar drog kommissionen följande slutsatser:
21. Initiativet till transaktionen togs av HeidelbergCement och Schwenk, som såg den som en attraktiv affärsmöjlighet och beslutade att DDC skulle vara den förvärvande enheten.

⁽¹⁾ Kommissionens konsoliderade tillkännagivande om behörighet enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 om kontroll av företagskoncentrationer (EUT C 95, 16.4.2008, s. 1).

22. Den 5 maj 2015 inledde HeidelbergCement och Cemex kontakter på hög nivå. En första diskussion om transaktionen ägde rum följande dag mellan företrädare för HeidelbergCement och Cemex. Den 6 maj 2015 hade HeidelbergCement redan beslutat att man skulle lägga ett indikativt bud, och hade begärt och erhållit godkännande från Schwenk att gå vidare. Denna dag hölls ett möte, som bara beivrades av HeidelbergCements anställda, och det beslutades att en styrkommitté skulle inrättas som skulle ledas av en anställd i HeidelbergCement och i vilken två anställda hos DDC skulle ingå som medlemmar. Projektledare för transaktionen med övergripande ansvar för planering och genomförande utsågs också, och valdes ut bland HeidelbergCements anställda. Den 7 maj 2015 informerades sedan DDC av HeidelbergCement om de olika beslut som företaget hade fattat om den planerade transaktionen.
23. HeidelbergCement organiserade transaktionen, bl.a. utarbetandet av affärsplanen och transaktionsstrukturen, förberedelsen av värderingen av affären och ledningen av slutförhandlingarna med Cemex. Schwenk informerades regelbundet av HeidelbergCement om organiseringen av transaktionen och försökte aldrig på något sätt motsätta sig HeidelbergCements roll, samtidigt som DDC noggrant följde de beslut som fattades av HeidelbergCement.
24. HeidelbergCement och Schwenk utarbetade finansieringen av transaktionen och därtill hörande företagsstruktur. HeidelbergCement beslutade vilka enheter som skulle uppta lån, huruvida en ny enhet skulle inrättas för dessa ändamål, vilket företag som skulle vara den direkta förvärvaren, vilka företags kapital som skulle utökas och huruvida HeidelbergCement genom sitt dotterbolag DDC skulle vara tvunget att tillföra ytterligare finansiering. Schwenk uppgav sig vara villigt att självt bevilja ett lån för att undvika att behöva utfärda garantier gentemot bankerna för att säkerställa DDC:s finansiering. HeidelbergCement valde även ut vilka banker som skulle kontaktas, anlita konsultföretag för det finansiella due diligence-förfarandet och fattade beslut om fördelning av skuldsättning. HeidelbergCement kom också överens med Cemex om det slutliga priset.
25. Schwenks deltagande i transaktionen begränsade sig inte till rollen som en aktieägare som utövar sina föreskrivna rättigheter i ett samriskföretag. Schwenk godkände transaktionen, begärde och fick uppdateringar om dess framsteg på veckobasis och var delaktigt i såväl frågor av allmän strategisk betydelse som detaljfrågor om genomförandet av transaktionen, bl.a. som medlem av styrgruppen för integrering av transaktionen. Kommissionen anser att det i juridiskt hänseende är ovidkommande om Schwenks delaktighet i transaktionen har haft en annan omfattning än HeidelbergCements, eftersom båda moderföretagen till ett gemensamt företag kan delta i en betydande omfattning i en koncentration även om deras deltagande skiljer sig åt.
26. Det framgår att transaktionen har en unionsdimension i den mening som avses i artikel 1 i koncentrationsförordningen, eftersom de berörda företagen, HeidelbergCement, Schwenk, Cemex Hungary och Cemex Croatia, har en sammanlagd omsättning i hela världen som överstiger 5 miljarder euro och HeidelbergCement och Schwenk var och ett har en omsättning i unionen som överstiger 250 miljoner euro utan att uppnå mer än två tredjedelar av sin sammanlagda omsättning inom unionen i en och samma medlemsstat.

IV. RELEVANTA MARKNADER

27. Kommissionen har invändningar i fråga om effekterna av transaktionen när det gäller leverans av grå cement i de cirkulära och modifierade upptagningsområdena på 250 km runt Cemex Croatias fabrik i Split. Relevanta produktmarknader och geografiska marknader definieras enligt följande:
 - a) **Produktmarknad: grå cement**
28. Kommissionen anser att en exakt indelning av marknaden för grå cement i ytterligare undergrupper (cement i säck kontra bulk, uppdelning mellan cement av olika typ och kvalitet) kan lämnas öppen, eftersom transaktionen kommer att leda till betydande hinder för effektiv konkurrens oavsett vilka möjliga produktmarknadsdefinitioner som används.
29. Konkurrensbedömningen bör dock beakta i) att bulkcement utgör 70 % av försäljningen i Kroatien, ii) att vissa leverantörer av logistiska skäl endast har möjlighet att tillhandahålla säckcement, iii) differentieringen av leverantörerna i fråga om cementklasser, och iv) den särskilda betydelse som cementtypen CEM II har i Kroatien.
 - b) **Geografisk marknad: cirkulära och modifierade upptagningsområden runt parternas cementfabriker**
30. Grå cement är en tung och skrymmande produkt med lågt värde, vilket begränsar det avstånd inom vilket transporter är ekonomiskt hållbara. Följaktligen ändras konkurrensförhållandena gradvis för kunder på olika platser. Kommissionen har tidigare definierat relevanta geografiska marknader som cirkulära upptagningsområden runt produktionsanläggningar.

31. Kommissionen anser i detta fall att radien för det cirkulära upptagningsområdet runt parternas anläggningar bör ha ett geodetisk avstånd på 250 km. Denna slutsats grundar sig på uppgifter från parterna och andra leverantörer när det gäller leveransavstånd för väg- och järnvägstransporter i Kroatien. Kommissionen har också ytterligare justerat upptagningsområdet på 250 km runt Cemex fabrik i Split för att återspegla de specifika leveransavstånden till enskilda kunder och de faktiska förhållandena i vägnätet i olika delar av upptagningsområdet. Enligt denna modifierade metod definieras upptagningsområdet runt fabriken i Split som det område som kan nås via högst 359 kilometers vägavstånd, vilket utesluter i huvudsak Slavonien (i nordöstra Kroatien), där Cemex har en begränsad försäljning på grund av transportavståndet.
32. Kommissionen har dragit slutsatsen att det kan lämnas öppet huruvida den relevanta marknaden bör definieras som i) cirkulära upptagningsområden på 250 km runt parternas anläggningar eller ii) modifierade upptagningsområden på 250 km runt parternas anläggningar, med tanke på att transaktionen påtagligt skulle hämma en effektiv konkurrens oavsett vilken av de båda marknadsdefinitionerna som används. Kommissionen har också kommit fram till slutsatsen att det kan lämnas öppet huruvida dessa två alternativa marknadsdefinitioner även bör omfatta områden utanför EES-området (i synnerhet Bosnien och Hercegovina), eftersom bedömningen under alla omständigheter endast inriktar sig på de delar av de relevanta marknaderna som ligger inom EES.

V. KONKURRENSBEDÖMNING

33. Kommissionen har dragit slutsatsen att transaktionen påtagligt kommer att hämma en effektiv konkurrens genom icke samordnade effekter, vilket i synnerhet skulle kunna leda till att en dominerande ställning skapas i de cirkulära och modifierade upptagningsområdena på 250 km runt Cemex Croatias fabrik i Split.
34. Slutsatsen bygger på följande faktorer:
- a) **Parternas sammanlagda marknadsandelar och ökningen av marknadsandelarna på marknaderna kommer att bli stora**
35. Parternas sammanlagda marknadsandelar i fråga om försäljning uppgår till [50–60] % för det modifierade upptagningsområdet runt Split (Cemex: [20–30]–[40–50] %; DDC: [10–20]–[20–30] %; ITC [del av HeidelbergCement]: [0–5] %) och till [40–50] % för det cirkulära upptagningsområdet på 250 km (Cemex: [20–30]–[30–40] %; DDC: [10–20]–[20–30] %; ITC: [0–5] %). I de delar av dessa marknader som överlappar med DDC:s fabrik i Kakanj uppgår de sammanlagda marknadsandelarna till [40–50]–[60–70] % (Cemex: [20–30]–[40–50] %; DDC: [10–20]–[20–30] %; ITC: [0–5] %). Den största kvarvarande konkurrenten, LafargeHolcim, stod för [10–20]–[20–30] %, medan Nexe, den kvarvarande inhemska tillverkaren, stod för [5–10] %.
36. De sammanlagda kapacitetsandelarna låg på mellan [40–50] % och [50–60] % (Cemex: [30–40] %; DDC: [5–10]–[10–20] %; ITC: [0–5] %). I de delar av marknaderna som överlappar med DDC:s fabrik i Kakanj uppgick på samma sätt marknadsandelarna till [40–50]–[50–60] % (Cemex: [20–30]–[40–50] %; DDC: [10–20]–[20–30] %; ITC: [0–5] %). Den största kvarvarande konkurrenten, LafargeHolcim, stod för [10–20]–[20–30] %, medan Nexe, den kvarvarande inhemska tillverkaren, stod för [5–10] %.
37. På grund av de geografiska variationerna inom de relevanta upptagningsområdena blir marknadsandelen för den sammanslagna enheten i den södra regionen av Kroatien, Dalmatien, betydligt högre, med [70–80]–[80–90] %. Den största kvarvarande konkurrenten, LafargeHolcim, stod för [10–20]–[20–30] %, medan Titan, en importör från Serbien, stod för [5–10]–[10–20] %.
- b) **Parterna är nära konkurrenter**
38. Cemex Croatia är den största leverantören i Kroatien medan HeidelbergCement (genom DDC:s anläggningar i Kakanj i Bosnien och Hercegovina och Beremend i Ungern och genom Italcementis fabrik i Trieste i Italien) har varit den överlägset största importören till Kroatien, med [50–60] % av den samlade importvolymen.
39. DDC är en nära konkurrent till Cemex Croatia. Dess fabrik i Bosnien är den som ligger geografiskt närmast Cemex Croatias fabrik i Split, och DDC har aggressivt konkurrerat om Cemex kunder. Parterna är dessutom varandras främsta konkurrenter sydost om Split, där den inhemska tillverkaren LafargeHolcim har en begränsad verksamhet med endast ett fåtal kunder på grund av höga transportkostnader.
40. DDC är en viktig konkurrensfaktor i Kroatien på grund av sin inriktning på att öka sin försäljningsvolym och ytterligare utöka sin verksamhet i Kroatien, särskilt Dalmatien. Transaktionen skulle innebära att DDC omvandlades från en expanderande importör i Kroatien till den dominerande kroatiska aktören, och kunderna skulle inte längre kunna dra nytta av konkurrensstrycket från denna import.

41. Transaktionen kommer också att leda till förlust av konkurrenstryck från Italcementi, som nu kontrolleras av HeidelbergCement. Italcementi är en viktig konkurrensfaktor i västra Kroatien, där DDC har en mer begränsad närvaro.

c) Nuvarande nationella leverantörer och importörer kommer inte att utöva ett tillräckligt konkurrenstryck på parterna

42. Bortsett från parterna är de viktigaste leverantörerna av grå cement i de relevanta upptagningsområdena de inhemska leverantörerna LafargeHolcim, som driver en cementfabrik i Koromačno (vid Kroatiens västkust), och Nexe, en lokal leverantör med huvudkontor i Našice (i Slavonien), samt landväga importörer, bland annat Asamer (med fabrik i Lukavac i Bosnien och Hercegovina), Titan (med fabrik i Kosjerić i Serbien), W&P (med fabrik i Anhovo i Slovenien) och Colacem (med fabriker i Italien och Albanien).

43. Avståndet till de kunder som berörs av parternas överlappning innebär både högre transportkostnader och en lägre grad av försörjningstrygghet för cement. Det skapar en konkurrensnackdel för mer avlägsna leverantörer, inhemska leverantörer såväl som importörer, jämfört med parterna, vars produktionsanläggningar ligger nära varandras upptagningsområden.

44. Andra faktorer, såsom lägre acceptans på marknaden för importerad cement från vissa produktionsländer eller minskade möjligheter till byteshandel och att bedöma kundernas kreditvärdighet, inverkar också negativt på potentiella nya aktörer eller importörer.

45. På grundval av en noggrann analys av var och en av konkurrenterna (inhemska leverantörer och landväga importörer), betraktade var för sig och sammantaget, har kommissionen dragit slutsatsen att de kvarvarande konkurrenterna inte kommer att utöva ett tillräckligt konkurrenstryck på den sammanslagna enheten efter transaktionen. I synnerhet har LafargeHolcims cementterminal i Dalmatien begränsad kapacitet, och de övriga konkurrenterna saknar tillräckliga incitament för att öka utbudet efter transaktionen. De kvarvarande konkurrenterna är för närvarande inte verksamma på marknaderna i någon höge grad, inte ens i de delar av Dalmatien där deras koncentration är som störst, och har heller inte expanderat i angränsande områden som ligger närmare deras fabriker, trots bättre möjligheter till högre vinstmarginaler än vad som i dag uppnås på de relevanta marknaderna i Kroatien.

46. Sjöväga import innebär i dag ingen begränsning för parterna och kommer inte att i tillräcklig grad begränsa den sammanslagna enheten efter transaktionen på grund av transportkostnader och nackdelar i fråga om försörjningstrygghet, och eftersom det inte finns några tillgängliga terminaler längs den kroatiska kusten för import av bulkcement.

d) Det finns inga potentiella konkurrenter vars inträde på marknaden är tillräckligt sannolikt, tidsmässigt lämpligt och omfattande

47. Andra möjliga landbaserade importörer, exempelvis de turkiska företagen Cimsa och Limak, kommer inte att kunna leverera cement på den relevanta marknaden på grund av höga transportkostnader till följd av vägvståndet mellan deras produktionsanläggningar och Kroatien. En italiensk cementtillverkare har visserligen övervägt möjligheten att bygga en produktionsanläggning i Kroatien, men det är osannolikt att detta potentiella projekt kommer att utvecklas till en effektiv konkurrerande kraft inom en tillräckligt kort tidsperiod.

e) Hot i form av svarsåtgärder från den sammanslagna enheten kommer att hindra inträde och expansion på den relevanta marknaden

48. Incitamenten för faktiska eller potentiella konkurrenter att expandera eller starta verksamhet för leverans av grå cement på den relevanta marknaden begränsas av möjligheten av framtida åtgärder från den sammanslagna enheten i fråga om i) insatser riktade mot den nya marknadsaktörens kunder eller ii) strategier med rättsprocesser särskilt riktade mot importörer. Tidigare beteende tyder på att både Cemex Croatia och DDC ofta har övervägt och använt sig av svarsåtgärder för att avskräcka konkurrenter från inträde på marknaden genom att göra inträdet svårare och mindre lönsamt.

f) Transaktionen kommer sannolikt att leda till mätbara prishöjningar

49. Kommissionen konstaterade att dokument utarbetade av ledningen för DDC från tiden före förfarandet (*tempore non suspecto*) tyder på att transaktionen kommer att leda till prisökningar för grå cement.

g) En väsentlig del av den inre marknaden

50. De cirkulära och modifierade upptagningsområdena på 250 km runt Cemex Croatias fabrik i Split utgör en väsentlig del av den inre marknaden eftersom de är betydande i fråga om yta (mer än 30 000 km²) och antal invånare (mer än 2 miljoner invånare), deras årliga förbrukning av cement utgör 58–66 % av Kroatiens cementförbrukning och de kännetecknas av gränsöverskridande handel.

VI. ÅTAGANDEN

51. Den 26 januari 2017 lämnade de anmälade parterna in åtaganden för att åtgärda de konkurrensproblem som angavs i meddelandet om invändningar.

a) **Beskrivning av åtagandena**

52. Åtagandena syftar till att underlätta marknadstillträde för en konkurrent genom att bevilja tillträde till cementterminalen i Metković i Dalmatien.

53. Terminalen – som är en anläggning för lagring av bulk- och säckcement och har lastbils-, fartygs- och (eventuellt i framtiden) järnvägsförbindelser – ägs av den kroatiska staten och drivs av hamnen i Ploče, och hyrs för närvarande av Cemex Croatia men används bara för sporadisk försäljning. Det nuvarande hyresavtalet har en löptid på [...] år som fortsätter att löpa fram till slutet av [...], och en hyra på cirka [...] euro. I enlighet med åtagandena skulle terminalen hyras av en konkurrent (nedan kallad *den nya hyrestagaren*) som skulle kunna börja sälja cement via terminalen.

54. Mer specifikt har parterna gjort följande åtaganden:

55. För det första, att säga upp hyreskontraktet med Cemex Croatia och avstå från Cemex Croatias [...].

56. För det andra, att hitta en lämplig ny hyrestagare med både möjlighet och incitament att konkurrera effektivt på lång sikt med DDC i södra Kroatien och se till att ett nytt hyresavtal sluts som löper på [...] år och på villkor som i allt väsentligt liknar villkoren i det befintliga hyresavtalet.

57. För det tredje, att utverka stöd från DDC till den nya hyrestagaren i ett antal frågor. DDC kommer att förse den nya hyrestagaren med all dokumentation om vissa av DDC:s kroatiska kunder. DDC kommer också att ge logistiskt stöd till den nya hyrestagaren genom att tillhandahålla kontaktuppgifter till transportföretag som används av Cemex Croatia och, om hyrestagaren så önskar, [...]. Slutligen kommer, om den nya hyrestagaren så önskar, DDC att tillhandahålla den nya hyrestagaren en årlig reservtillgång på cement vid fabriken i Split som hyrestagaren kan använda i) när som helst efter meddelande åtminstone några dagar i förväg och ii) till ett pris som fastställs enligt en särskild process som godkänts av förvaltaren.

58. För det fjärde, att inte genomföra transaktionen innan den nya hyrestagaren och hamnen har ingått ett nytt bindande hyresavtal och kommissionen har godkänt den nya hyrestagaren och villkoren i det nya avtalet.

b) **Bedömning av åtagandena**

59. Kommissionen har dragit slutsatsen att åtagandena inte är tillräckliga för att göra koncentrationen förenlig med den inre marknaden.

60. För det första har åtagandena allvarliga strukturella brister som innebär att konkurrensproblemen inte löses helt, och det råder osäkerhet och risker kring huruvida de kommer att genomföras på ett effektivt sätt och i lämplig tid. Åtagandena leder till att den sammanslagna enhetens marknadsposition blir i det närmaste oförändrad, eftersom hela deras produktionskapacitet för cement på de relevanta marknaderna kombineras, vilket leder till en betydande ökning av deras samlade produktionskapacitet. Åtagandena omfattar ingen avyttring av en lönsam affärsverksamhet utan bara ett erbjudande om en affärsmöjlighet för den nya hyrestagaren att starta en egen cementverksamhet från grunden i Dalmatien. Affärsmöjligheten innebär en hög grad av osäkerhet och har inte en verkan som är likvärdig med en avyttring.

61. För det andra är sannolikheten att hitta en lämplig hyrestagare liten.

62. För det första är det mycket osäkert om en ny hyrestagare – inbegripet företagen Titan och Asamer som parterna har lagt fram för kommissionen som de bäst lämpade potentiella hyrestagarna – med någon sannolikhet och i lämplig tid skulle utvecklas till en livskraftig konkurrent som skulle kunna konkurrera effektivt med den sammanslagna enheten på varaktig basis. Detta beror på att alla potentiella hyrestagare som parterna föreslagit sannolikt skulle vara betydligt mindre konkurrenskraftiga än DDC. Titan har dessutom beslutat att inte gå vidare i förhandlingarna efter att ha fått kännedom om detaljerna i affärsförslaget.

63. För det andra kan kommissionen inte konstatera med den grad av säkerhet som behövs att Asamer – som under-tecknade ett hyresavtal för terminalen i Metković med hamnen i Ploče den 13 mars 2017 (på villkor bland annat av att kommissionen godkänner transaktionen) – kan utveckla sin verksamhet inom grå cement på de relevanta marknaderna som en livskraftig konkurrerande aktör som kan konkurrera effektivt med den sammanslagna enheten på varaktig basis: i) Asamer har betydande nackdelar i fråga om cost-to-market jämfört med DDC, ii) det är osäkert hur Asamer avser avhjälpa de sannolika svårigheterna med att fylla på terminalen med lastbil eller järnväg i tillräcklig utsträckning, iii) kommissionen kan inte tvinga fram några infrastrukturinvesteringar vid terminalen i Metković för att säkerställa att Asamer når en tillräcklig försäljningsvolym och iv) Asamer har tidigare visat bristande aggressivitet i konkurrensen med parterna.

64. För det tredje förefaller åtgärden inte vara tillräckligt omfattande. Kapaciteten vid terminalen i Metković kommer sannolikt inte att vara tillräcklig för att en ny hyrestagare ska kunna utvecklas till en livskraftig konkurrerande aktör som kan konkurrera effektivt med den sammanslagna enheten på varaktig basis. Detta beror på de årstidsbundna variationerna i efterfrågan i området och på att de logistiska utmaningarna kring att leverera cement till terminalen begränsar dess praktiska kapacitet. På grund av närheten av terminalen i Metković till Bosnien och Montenegro är det även osannolikt att terminalens kapacitet uteslutande skulle användas för Kroatiens räkning. Slutligen skulle det krävas ytterligare reservkapacitet vid terminalen i Metković för att den nya hyrestagaren skulle kunna konkurrera effektivt.
65. För det fjärde finns det brister i formerna för genomförandet av åtagandena. Det finns inga klausuler i åtagandena som innehåller en skyddsåtgärd för det fall att uthyraren, hamnen i Ploče, inte skulle samtycka till den nya potentiella hyrestagaren eller om de anmälade parterna inte skulle hitta någon lämplig ny potentiell hyrestagare. Det finns heller inga klausuler om att parterna inte ska anses ha uppfyllt åtagandena om ingen lämplig hyrestagare har godkänts inom den fastställda tidsfristen. Det finns därför en risk för att den tid som krävs för att hitta en lämplig hyrestagare blir obestämd, vilket potentiellt kan påverka Cemex Croatias verksamhet negativt.

VII. SLUTSATS

66. Av ovan anförda skäl konstateras i beslutet att den planerade koncentrationen påtagligt kommer att hämma en effektiv konkurrens genom icke samordnade effekter, vilket i synnerhet skulle kunna leda till att en dominerande ställning skapas i de cirkulära och modifierade upptagningsområdena på 250 km runt Cemex Croatias fabrik i Split.
67. Koncentrationen förklarades följaktligen oförenlig med den inre marknaden och EES-avtalets funktion, i enlighet med artikel 2.3 och artikel 8.3 i koncentrationsförordningen.
-

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA
HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut

(2017/C 440/10)

1. I enlighet med artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾ tillkännager kommissionen att, om en översyn inte inleds i enlighet med nedanstående förfarande, kommer de antidumpningsåtgärder som anges nedan att upphöra att gälla det datum som anges i tabellen.

2. Förfarande

Unionstillverkare får lämna in en skriftlig begäran om översyn. En sådan begäran måste innehålla tillräckliga bevis för att åtgärdernas upphörande sannolikt skulle innebära att dumpningen och skadan fortsätter eller återkommer. Om kommissionen beslutar att se över de berörda åtgärderna kommer importörer, exportörer, exportlandets företrädare och unionstillverkare att ges tillfälle att utveckla, motbevisa eller yttra sig över de uppgifter som lämnats i begäran om översyn.

3. Tidsfrist

På de grunder som anges ovan får unionstillverkare lämna in en skriftlig begäran om översyn till Generaldirektoratet för handel vid Europeiska kommissionen (European Commission, Directorate-General for Trade, Unit H-1, CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgien ⁽²⁾) från och med den dag då detta tillkännagivande offentliggörs, dock senast tre månader före det datum som anges i tabellen.

4. Detta tillkännagivande offentliggörs i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EU) 2016/1036.

Produkt	Ursprungs- eller exportländer	Åtgärder	Referenser	Datum då åtgärden upphör att gälla ⁽¹⁾
Viss beredd eller konserverad sockermajs i form av korn	Thailand	Antidumpningstull	Rådets genomförandeförordning (EU) nr 875/2013 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av viss beredd eller konserverad sockermajs i form av korn med ursprung i Thailand till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 244, 13.9.2013, s. 1)	14.9.2018

⁽¹⁾ Åtgärden upphör att gälla vid midnatt det datum som anges i den här kolumnen.

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Tillkännagivande om inledande av ett antisubventionsförfarande beträffande import av elcyklar med ursprung i Folkrepubliken Kina

(2017/C 440/11)

Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) har tagit emot ett klagomål enligt artikel 10 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 av den 8 juni 2016 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾ (nedan kallad *grundförordningen*), i vilken det görs gällande att import av elcyklar, med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina*), subventioneras och därmed vållar unionsindustrin väsentlig skada.

1. Klagomål

Klagomålet ingavs den 8 november 2017 av Europeiska federationen av cykeltillverkare (EBMA) som företräder tillverkare (nedan kallade *klagandena*) som svarar för över 25 % av unionens sammanlagda produktion av elcyklar.

2. Den undersökta produkten

Den produkt som är föremål för denna undersökning är pedalassisterade cyklar med en elektrisk hjälpmotor (nedan kallad *den undersökta produkten*).

3. Påstående om subventionering

Den produkt som enligt klagomålet subventioneras är den undersökta produkten med ursprung i Kina (nedan även kallat det berörda landet), som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 8711 60 10 och ex 8711 60 90 (Taric-nummer 8711 60 90 10). Dessa nummer nämns endast upplysningsvis.

Klagomålet innehåller tillräcklig bevisning för att visa att tillverkarna av den undersökta produkten från det berörda landet har erhållit ett antal subventioner från den kinesiska staten.

Den påstådda subventionen består bl.a. av 1) direkta överföringar av medel och möjliga direkta överföringar av medel eller förpliktelser, 2) efterskänkta eller ej uttagna statliga intäkter och 3) statligt tillhandahållande av varor och tjänster mot för låg ersättning. Klagomålet innehåller bevisning för t.ex. förekomsten av olika bidrag för miljöskydd och för teknik, innovation och utveckling, förmånliga lån och krediter från statsägda banker och andra finansinstitut, exportkrediter, exportgarantier och säkerheter från statsägda finansinstitut, nedsatt inkomstskatt och inkomstskattebefrielse, importtullrabatter, momsbefrielse och momsavdrag samt statligt tillhandahållande av mark och el mot för låg ersättning. De klagande gör gällande att de ovan nämnda åtgärderna utgör subventioner eftersom de innefattar ett finansiellt bidrag från kinesiska staten eller från andra regionala eller lokala myndigheter (inklusive offentliga organ) och medför en förmån för de exporterande tillverkarna av den undersökta produkten. Åtgärderna påstås vara begränsade till vissa företag, branscher eller grupper av företag och är därmed selektiva och utjämningsbara. Med utgångspunkt i ovanstående förefaller de påstådda subventionsbeloppen vara betydande för det berörda landet.

Med hänvisning till artikel 10.2 och 10.3 i grundförordningen utarbetade kommissionen en promemoria om bevisningens tillräcklighet, med en analys av all bevisning som kommissionen förfogar över och på grundval av vilken kommissionen inleder undersökningen. Promemorian ingår bland de handlingar som berörda parter kan begära att få ta del av.

Kommissionen förbehåller sig rätten att undersöka andra relevanta former av subventioner.

4. Påstående om skada och orsakssamband

De klagande har lagt fram tillräcklig bevisning till stöd för att visa att importen av den undersökta produkten från det berörda landet totalt sett har ökat både i absoluta tal och uttryckt som marknadsandel.

Det framgår av den bevisning som klaganden lagt fram att importvolymen och priserna på den importerade undersökta produkten bl.a. har inverkat negativt på unionsindustrins försäljningsvolym och marknadsandel, samt på priserna i unionen som inte har kunnat höjas till en skälig nivå på grund av prispress från den importerade undersökta produkten, vilket i sin tur har haft en väsentlig negativ inverkan på unionsindustrins resultat överlag.

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 55.

5. Förfarande

Kommissionen har, efter att ha informerat medlemsstaterna, slagit fast att klagomålet har ingetts av unionsindustrin eller för dess räkning och att bevisningen är tillräcklig för att motivera att ett förfarande inleds. Kommissionen inleder därför en undersökning enligt artikel 10 i grundförordningen.

Syftet med undersökningen är att fastställa huruvida den undersökta produkten med ursprung i det berörda landet subventioneras och huruvida den subventionerade importen har vållat eller hotar att vålla unionsindustrin skada. Om så visar sig vara fallet kommer man att undersöka huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder.

Den kinesiska regeringen har inbjudits till samråd.

5.1 Undersökningsperiod och skadeundersökningsperiod

Undersökningen av subventionering och skada omfattar perioden från och med den 1 oktober 2016 till och med den 30 september 2017 (nedan kallad *undersökningsperioden*). Undersökningen av de tendenser som är av betydelse för fastställandet av skada omfattar perioden från och med den 1 januari 2014 till och med slutet av undersökningsperioden (nedan kallad *skadeundersökningsperioden*).

5.2 Förfarande för fastställande av subventionering

Exportörer tillverkare⁽¹⁾ av den undersökta produkten från det berörda landet och myndigheterna i det berörda landet uppmanas att delta i kommissionens undersökning. Även andra parter från vilka kommissionen kommer att inhämta relevanta uppgifter för att fastställa förekomst och storlek av de utjämningsbara subventioner som den undersökta produkten omfattas av uppmanas att samarbeta med kommissionen i största möjliga utsträckning.

5.2.1 Undersökning av exporterande tillverkare

Förfarande för att välja ut vilka exporterande tillverkare som ska undersökas i det berörda landet

a) Stickprovsförfarande

Eftersom ett stort antal exporterande tillverkare i det berörda landet förefaller vara berörda av förfarandet och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, kan kommissionen komma att besluta att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal exporterande tillverkare ingå i undersökningen (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 27 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla exporterande tillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att ge sig till känna genom att kontakta kommissionen. Dessa parter ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga I till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de exporterande tillverkarna kommer den även att kontakta myndigheterna i det berörda landet samt alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare.

Berörda parter som önskar lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, göra det inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande kan urvalet av exporterande tillverkare komma att baseras på den största representativa exportvolym till unionen som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer, eventuellt genom det berörda landets myndigheter, att underrätta alla kända exporterande tillverkare, myndigheterna i det berörda landet och intresseorganisationer för exporterande tillverkare om vilka företag som ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning av de exporterande tillverkarna kommer den att sända frågeformulär till de exporterande tillverkare som ingår i urvalet, till alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och till myndigheterna i det berörda landet.

De exporterande tillverkare som ingår i urvalet och det berörda landets myndigheter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de underrättats om urvalet.

⁽¹⁾ En exporterande tillverkare är ett företag i det berörda landet som tillverkar och exporterar den undersökta produkten till unionsmarknaden, antingen direkt eller via en tredje part, inklusive närstående företag som deltar i tillverkning, inhemsk försäljning eller export av den undersökta produkten.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 28 i grundförordningen ska de företag som samtyckt till att eventuellt ingå i urvalet men som inte har valts ut anses vara samarbetsvilliga (nedan kallade *samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet*). Utan att det påverkar tillämpningen av avsnitt b gäller att importen från samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet inte får åläggas en utjämningsstull som överstiger de vägda genomsnittliga subventionsbelopp som fastställts för de exporterande tillverkare som ingår i urvalet ⁽¹⁾.

- b) Individuellt belopp som motsvarar den utjämningsbara subventionen för företag som inte ingår i urvalet

De samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet kan i enlighet med artikel 27.3 i grundförordningen begära att kommissionen fastställer individuella subventionsbelopp för dem. De exporterande tillverkare som vill ansöka om ett individuellt subventionsbelopp måste begära att få ett frågeformulär och, om inget annat anges, lämna in det korrekt ifyllt inom 37 dagar efter det att berörda parter underrättats om urvalet.

Exporterande tillverkare som begär ett individuell subventionsbelopp bör emellertid vara medvetna om att kommissionen ändå kan komma att besluta att inte fastställa någon sådant för dem, t.ex. om antalet exporterande tillverkare är så stort att en individuell undersökning skulle bli orimligt betungande och förhindra att undersökningen avslutas i tid.

5.2.2 Undersökning av icke-närstående importörer ⁽²⁾ ⁽³⁾

Icke-närstående importörer av den undersökta produkten från det berörda landet till unionen uppmanas att delta i denna undersökning.

Eftersom ett stort antal icke-närstående importörer förefaller vara berörda av förfarandet kan kommissionen besluta att göra ett urval och endast låta ett begränsat antal ingå i undersökningen så att den kan slutföras inom föreskriven tid (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 27 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna fastställa huruvida ett stickprovsförfarande är nödvändigt och, om så är fallet, för att bestämma urvalet, ombedes alla icke-närstående importörer, eller de företrädare som agerar på deras vägnar, att ge sig tillkännan till kommissionen. Dessa parter ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga II till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för urvalet av icke-närstående importörer, får den även kontakta alla kända intresseorganisationer för importörer.

Berörda parter som önskar lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, göra det inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande kan urvalet av importörer komma att baseras på den största representativa försäljningsvolym av den undersökta produkten i unionen som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer att underrätta alla kända icke-närstående importörer och intresseorganisationer för importörer om vilka företag som ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till de icke-närstående importörer som ingår i urvalet och till alla kända intresseorganisationer för importörer. Dessa parter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 15.3 i grundförordningen ska kommissionen bortse från varje utjämningsbart subventionsbelopp som är noll eller understiger minimitröskeln och från utjämningsbara subventioner som fastställts under de omständigheter som avses i artikel 28.

⁽²⁾ Endast importörer som inte är närstående exporterande tillverkare får ingå i urvalet. Importörer som är närstående exporterande tillverkare ska fylla i bilaga I till frågeformuläret för dessa exporterande tillverkare. I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558) ska två personer anses vara närstående om a) de är befattningshavare eller styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de är medlemmar av samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svägerska. I detta sammanhang avses med *person* en fysisk eller en juridisk person.

⁽³⁾ De uppgifter som lämnas av icke-närstående importörer får även användas för andra delar av denna undersökning än de som avser fastställande av subventionering.

5.3 **Förfarande för fastställande av skada och undersökning av unionstillverkare**

Fastställandet av skada grundas på faktisk bevisning och inbegriper en objektiv granskning av den subventionerade importens volym, dess inverkan på priserna på unionsmarknaden och dess inverkan på unionsindustrin. För att kunna fastställa unionsindustrins situation uppmanas unionstillverkarna av den undersökta produkten att delta i kommissionens undersökning.

Undersökning av unionstillverkare

Eftersom ett stort antal unionstillverkare berörs av förfarandet, och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, har kommissionen beslutat att göra ett urval genom att låta endast ett begränsat antal unionstillverkare ingå i undersökningen (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet genomförs i enlighet med artikel 27 i grundförordningen.

Kommissionen har gjort ett preliminärt urval av unionstillverkare. Närmare uppgifter finns i de handlingar som berörda parter kan begära att få ta del av. Berörda parter ges härmed möjlighet att ta del av handlingarna (genom att kontakta kommissionen via kontaktuppgifterna i punkt 5.7). Övriga unionstillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, som anser att det finns skäl för att de bör ingå i urvalet ska kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Berörda parter som önskar lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet ska, om inget annat anges, lämna dessa inom 21 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Kommissionen kommer att underrätta alla kända unionstillverkare och/eller intresseorganisationer för unionstillverkare om vilka företag som slutligen valts ut att ingå i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till de unionstillverkare som ingår i urvalet och till alla kända intresseorganisationer för unionstillverkare. Dessa parter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

5.4 **Förfarande för bedömning av unionens intresse**

Om subventionering och därav vållad skada konstateras föreligga kommer det att fattas ett beslut i enlighet med artikel 31 i grundförordningen om huruvida införandet av antisubventionsåtgärder inte skulle strida mot unionens intresse. Unionstillverkare, importörer och deras intresseorganisationer, användare och deras intresseorganisationer samt representativa konsumentorganisationer uppmanas att, om inget annat anges, ge sig till känna inom 15 dagar efter att detta tillkännagivande offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Representativa konsumentorganisationer som vill delta i undersökningen måste, inom samma tidsfrist, kunna visa att det finns ett objektivt samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten.

Parter som ger sig till känna inom ovannämnda tidsfrist kan, om inget annat anges, inom 37 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, lämna uppgifter till kommissionen om huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder. Dessa uppgifter kan lämnas antingen i valfritt format eller i ett frågeformulär utarbetat av kommissionen. De uppgifter som lämnas enligt artikel 31 kommer endast att beaktas om de vid inlämnandet åtföljs av styrkande handlingar.

5.5 **Andra skriftliga inlagor**

Om inte annat följer av bestämmelserna i detta tillkännagivande uppmanas alla berörda parter att lämna synpunkter och uppgifter samt att lägga fram bevisning till stöd för dessa. Dessa uppgifter och denna bevisning ska, om inget annat anges, ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

5.6 **Möjlighet att bli hörd av kommissionens utredande avdelningar**

Alla berörda parter kan begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar. Begäran ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar om frågor rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Efter detta ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

5.7 **Anvisningar för inlämnande av skriftliga inlagor och besvarade frågeformulär samt korrespondens**

Uppgifter som lämnas in till kommissionen inom ramen för en undersökning avseende handelspolitiska skyddsåtgärder ska inte vara upphovsrättskyddade. Innan berörda parter lämnar uppgifter och/eller data som omfattas av tredje parts upphovsrätt till kommissionen måste de begära särskilt tillstånd från upphovsrättsinnehavaren som uttryckligen tillåter a) kommissionen att använda dessa uppgifter och/eller dessa data för detta handelspolitiska skyddsåtgärdeförfarande, och att b) dessa uppgifter och/eller dessa data lämnas till de parter som berörs av undersökningen i en form som gör att de kan utöva sin rätt till försvar.

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna och för vilka dessa begär konfidentiell behandling ska vara märkta "Limited" (!). De parter som under undersökningen lämnar in uppgifter uppmanas att ange skälen till begäran om konfidentiell behandling.

Parter som lämnar uppgifter märkta "Limited" ska i enlighet med artikel 29.2 i grundförordningen även lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa uppgifter, vilken ska märkas "For inspection by interested parties". Sammanfattningarna ska vara tillräckligt detaljerade för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna. Om en part som lämnar in konfidentiella uppgifter inte kan uppvisa godtagbara skäl till begäran om konfidentiell behandling eller inte lämnar in en icke-konfidentiell sammanfattning av uppgifterna i begärt format och av begärd kvalitet kan de konfidentiella uppgifterna komma att lämnas utan beaktande, utom om det kan bekräftas av lämpliga källor att uppgifterna är korrekta.

Alla inlagor och framställningar från berörda parter, även skannade fullmakter och intyganden, ska skickas med e-post. Däremot ska omfattande svar lämnas in på cd-rom eller dvd personligen eller skickas som rekommenderat brev. Genom att använda e-post godkänner de berörda parterna de bestämmelser som gäller för elektroniska inlagor i dokumentet "CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" som finns på webbplatsen för generaldirektoratet för handel: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. De berörda parterna måste uppge namn, adress, telefonnummer och giltig e-postadress (företagsadress) och de bör se till att e-posten läses varje dag. När kommissionen fått dessa uppgifter, kommer all korrespondens att ske uteslutande via e-post, såvida de berörda parterna inte uttryckligen ber att få alla dokument från kommissionen på annat sätt eller om dokumentens art gör att rekommenderad post krävs. I det ovan nämnda dokumentet finns närmare bestämmelser och information om korrespondens med kommissionen, inklusive de principer som gäller inlagor via e-post.

Kommissionens generaldirektorat för handel kan kontaktas på följande adress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-post: TRADE-AS646-EBIKES-SUBSIDY@ec.europa.eu
TRADE-AS646-EBIKES-INJURY@ec.europa.eu

6. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande utsträckning hindrar undersökningen, kan enligt artikel 28 i grundförordningen preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det konstateras att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilseledande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter användas i stället.

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 28 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet bli mindre gynnsamt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

Underlåtenhet att lämna uppgifter i elektronisk form ska inte anses utgöra bristande samarbete, förutsatt att den berörda parten visar att det skulle vara orimligt betungande eller medföra orimliga extrakostnader att lämna uppgifter på det sätt som begärts. Den berörda parten bör i sådana fall omedelbart kontakta kommissionen.

7. Förhørsombud

De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (Hearing officer) för handelspolitiska förfaranden ingriper. Förhørsombudet fungerar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens utredande avdelningar. Förhørsombudet behandlar ansökningar om tillgång till handlingar i ett ärende, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och ansökningar från tredje part om att bli hörd. Förhørsombudet kan anordna en utfrågning med en enskild berörd part och agera som medlare så att de berörda parterna får möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar.

(!) Ett dokument märkt "Limited" är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 29 i förordning (EU) 2016/1037 och artikel 12 i WTO-avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder. Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar om frågor rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Efter denna tidpunkt måste en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

Mer information och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på webbplatsen för generaldirektoratet för handel: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 11.9 i grundförordningen att slutföras inom 13 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. I enlighet med artikel 12.1 i grundförordningen får provisoriska åtgärder inte införas senare än nio månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

9. Behandling av personuppgifter

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EUT L 8, 12.1.2001, s. 1.

BILAGA I

<input type="checkbox"/>	Version "Limited" (¹)
<input type="checkbox"/>	Version "For inspection by interested parties"
	(Kryssa för det alternativ som gäller)

ANTISUBVENTIONSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV ELCYKLAR MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA

UPPGIFTER FÖR URVALET AV EXPORTERANDE TILLVERKARE I FOLKREPUBLICEN KINA

Detta formulär är avsett att hjälpa exporterande tillverkare i Kina att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 5.2.1 a i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" (för begränsad spridning) och versionen märkt "For inspection by interested parties" (för granskning av berörda parter) ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Postadress	
Kontaktperson	
E-post	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge omsättningen i företagets bokföringsvaluta under perioden 1 oktober 2016–30 september 2017 (nedan kallad *undersökningsperioden*) för försäljning (exportförsäljning till unionen för var och en av de 28 medlemsstaterna (²) separat och totalt samt försäljning på hemmamarknaden) av elcyklar enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande och motsvarande vikt eller volym. Ange vilken valuta som använts.

	Antal		Värde i aktuell bokföringsvaluta Ange vilken valuta som använts
Exportförsäljning till unionen av den undersökta produkten som tillverkats av ert företag, för var och en av de 28 medlemsstaterna separat och totalt	Totalt:		
	Ange respektive medlemsstat (¹)		
Försäljning på hemmamarknaden av den undersökta produkten som tillverkats av ert företag			

(¹) Lägg till ytterligare rader om det behövs.

(¹) Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 29 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 (EUT L 176, 30.6.2016, s. 55) och artikel 12 i WTO-avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder.

(²) Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Kroatien, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket.

3. FÖRETAGETS OCH NÄRSTÅENDE FÖRETAGS VERKSAMHET ⁽¹⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten.

Ange också alla närstående företag som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning av en eller flera av följande insatsvaror som används vid tillverkningen av den undersökta produkten:

- motor (hjul- eller centermonterad),
- batteri,
- cykeldelar.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

- a) Lämna in en engelsk version av företagets årsredovisning och/eller årsbokslut för 2016.
- b) Uppge det totala beloppet för företagets investeringar avseende den undersökta produkten för åren 2014, 2015 och 2016 samt perioden 1 oktober 2016–30 september 2017 (i företagets bokföringsvaluta).

(Ange vilken valuta som använts)	2014	2015	2016	1.10.2016–30.9.2017
Totalt belopp för investeringarna				

- c) Beträffande insatsvarorna motor (hjul- eller centermonterad), batteri och cykeldelar ange vilka procentandelar importerade produkter som använts vid tillverkningen av den undersökta produkten jämfört med vilka procentandelar lokalproducerade insatsvaror som använts under undersökningsperioden. Fyll i uppgifter om huvudleverantörerna av lokalproducerade insatsvaror i tabellen nedan:

Företagets namn och adress	Statsägt (ja/nej)	Andel som är statsägt

- d) Uppge om företaget under åren 2014, 2015 och 2016 samt under perioden 1 oktober 2016–30 september 2017 hade egen produktion av el och i så fall vilken procentandel denna produktion utgjorde i förhållande till den el som köpts på den relevanta kinesiska marknaden.
- e) Uppge vilka markanvändningsrättigheter som företaget beviljats och som använts för företagets tillverkning av den undersökta produkten.
- f) Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558) ska två personer anses vara närstående endast om a) de är befattningshavare eller styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de är medlemmar av samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svågterska. I detta sammanhang avses med person en fysisk eller en juridisk person.

BILAGA II

<input type="checkbox"/>	Version "Limited" (1)
<input type="checkbox"/>	Version "For inspection by interested parties"
	(Kryssa för det alternativ som gäller)

ANTISUBVENTIONSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV ELCYKLAR MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA

UPPGIFTER FÖR URVALET AV ICKE-NÄRSTÅENDE IMPORTÖRER

Detta formulär är avsett att hjälpa icke-närstående importörer att lämna de uppgifter för stickprovsförfarande som avses i punkt 5.2.2 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" (för begränsad spridning) och versionen märkt "For inspection by interested parties" (för granskning av berörda parter) ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Postadress	
Kontaktperson	
E-post	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge företagets totala omsättning i euro samt omsättning och vikt eller volym för importen till unionen (2) och för återförsäljningen på unionsmarknaden efter import från Kina under perioden 1 oktober 2016–30 september 2017 av elcyklar enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande och motsvarande vikt eller volym.

	Antal	Värde i euro
Företagets totala omsättning i euro		
Import av den undersökta produkten från Kina till unionen		
Återförsäljning på unionsmarknaden av den undersökta produkten efter import från Folkrepubliken Kina		

(1) Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 29 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 (EUT L 176, 30.6.2016, s. 55) och artikel 12 i WTO-avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder.

(2) Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Kroatien, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket.

3. FÖRETAGETS OCH NÄRSTÅENDE FÖRETAGS VERKSAMHET ⁽¹⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga importörer på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre gynnsamt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558) ska två personer anses vara närstående endast om a) de är befattningshavare eller styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de är medlemmar av samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1) avses med *person* en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person. I detta sammanhang avses med *person* en fysisk eller en juridisk person.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.8720 – Jones Lang LaSalle/intu properties/The Chapelfield Partnership)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2017/C 440/12)

1. Europeiska kommissionen mottog den 8 december 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- LaSalle Investment Management (*LaSalle*, Förenade kungariket).
- intu properties plc (*intu*, Förenade kungariket).
- Chapelfield shopping centre (*Chapelfield*, Förenade kungariket), för närvarande indirekt helägt av intu.

Intu och LaSalle förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över Chapelfield.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- intu: fastighetsinvesteringsfond, främst inriktad på ägande, drift och utveckling av köpcentrum i hela Förenade kungariket och, i mindre utsträckning, i Spanien.
- LaSalle: bolag som förvaltar fastighetsinvesteringar. Det är ett indirekt helägt dotterbolag till Jones Lang LaSalle Incorporated.
- Chapelfield: ett övertäckt kommersiellt köpcentrum i staden Norwich i östra England, Förenade kungariket.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.8720 – Jones Lang LaSalle/intu properties/The Chapelfield Partnership

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax

+32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.8597 – APG/Ardian/Portfolio)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande
(Text av betydelse för EES)
(2017/C 440/13)

1. Europeiska kommissionen mottog den 13 december 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- APG Asset Management N.V. (APG, Nederländerna), kontrollerat av Stichting Pensioenfonds ABP.
- Ardian S.A.S. (Ardian, Frankrike).
- En portfölj med tio företag (portföljen, Spanien, Italien och Frankrike).

APG och Ardian förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över portföljen.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- APG: leverantör av tjänster som ledarrådgivning, kapitalförvaltning, pensionsförvaltning, pensionskommunikation och arbetsgivartjänster på uppdrag av kollektiva pensionssystem.
- Ardian: riskkapitalkoncern bestående av olika förvaltningsbolag och investeringsfonder som investerar i företag inom ett brett spektrum av sektorer (t.ex. hälsovård, infrastruktur, energi, konsumentvaror eller ny teknik) i hela världen.
- Portföljen: tio företag som är verksamma inom transportinfrastruktur (Spanien och Frankrike), energiinfrastruktur (Frankrike och Italien) och drift via koncession av ett sjukhus (Italien).

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.8597 – APG/Ardian/Portfolio

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax

+32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

INFORMATIONSMEDDELANDE – OFFENTLIGT SAMRÅD

Geografiska beteckningar som efter förslag från Japan ska skyddas i EU

(2017/C 440/14)

Inom ramen för förhandlingarna om ett frihandelsavtal med Japan (nedan kallat *avtalet*), som innehåller ett kapitel om geografiska beteckningar, har de japanska myndigheterna lagt fram bifogade förteckning över geografiska beteckningar som ska skyddas enligt avtalet. Europeiska kommissionen överväger för närvarande huruvida dessa geografiska beteckningar ska skyddas enligt det framtida avtalet som geografiska beteckningar i den mening som avses i artikel 22.1 i avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (Trips-avtalet).

Kommissionen uppmanar varje medlemsstat eller tredjeland eller varje fysisk eller juridisk person som har ett legitimt intresse och som är bosatt eller etablerad i en medlemsstat eller i ett tredjeland att framföra invändningar mot ett sådant skydd genom att inge en vederbörligen motiverad förklaring.

Invändningar måste komma in till kommissionen inom två månader räknat från dagen för offentliggörandet av detta meddelande. Invändningarna ska sändas till AGRI-A4@ec.europa.eu

Invändningarna kommer endast att tas upp till prövning om de tas emot inom den utsatta tidsfristen och

- a) om de visar att skyddet av det föreslagna namnet skulle innebära en konflikt med namnet på en växtsort eller en djurras och därmed riskera att vilseleda konsumenten om produktens verkliga ursprung,
- b) om de visar att skyddet av det föreslagna namnet skulle vara helt eller delvis homonymt med ett namn som redan skyddas i unionen enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, eller ingå i de avtal som unionen har slutit med
 - de avtalsslutande SADC-staterna (Botswana, Lesotho, Moçambique, Namibia, Swaziland och Sydafrika) ⁽²⁾,
 - Schweiz ⁽³⁾,
 - Sydkorea ⁽⁴⁾,
 - Centralamerika ⁽⁵⁾,
 - Colombia, Peru och Ecuador ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Rådets beslut (EU) 2016/1623 av den 1 juni 2016 om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och om provisorisk tillämpning av det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de avtalsslutande SADC-staterna, å andra sidan (EUT L 250, 16.9.2016, s. 1).

⁽³⁾ Rådets och, i fråga om avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete, kommissionens beslut 2002/309/EG av den 4 april 2002 om ingående av sju avtal med Schweiziska edsförbundet (EGT L 114, 30.4.2002, s. 1), särskilt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter – bilaga 7.

⁽⁴⁾ Rådets beslut 2011/265/EU av den 16 september 2010 om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och om provisorisk tillämpning av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Korea, å andra sidan (EUT L 127, 14.5.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Avtal om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan (EUT L 346, 15.12.2012, s. 3).

⁽⁶⁾ Handelsavtal mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan (EUT L 354, 21.12.2012, s. 3) och protokoll om anslutning till handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan, för att beakta Ecuadors anslutning (EUT L 356, 24.12.2016, s. 3).

- Montenegro ⁽¹⁾,
 - Bosnien och Hercegovina ⁽²⁾,
 - Serbien ⁽³⁾,
 - Moldavien ⁽⁴⁾,
 - Ukraina ⁽⁵⁾,
 - Georgien ⁽⁶⁾
- c) om de visar att skyddet av det föreslagna namnet skulle kunna vilsledda konsumenten om produktens rätta identitet, med hänsyn till ett varumärkes anseende och goda rykte och den tid som det har använts,
- d) om de visar att skyddet av det föreslagna namnet skulle äventyra överlevnaden för ett identiskt eller snarlikt namn eller varumärke eller produkter som lagligen har marknadsförts under minst fem år före offentliggörandet av detta meddelande, eller
- e) om invändningarna kan leda till slutsatsen att det namn som ansökan om registrering avser är generiskt.

Ovannämnda kriterier ska bedömas med avseende på unionens territorium, vilket när det gäller immateriella rättigheter endast avser det eller de territorier där nämnda rättigheter är skyddade. Ett eventuellt skydd av dessa namn i Europeiska unionen förutsätter att dessa förhandlingar slutförs på ett framgångsrikt sätt och att efterföljande rättsakt antas.

Förteckning över geografiska beteckningar ⁽⁷⁾

Geografiska beteckningar som efter förslag från Japan ska skyddas i EU ⁽¹⁾	Produktkategori
”八丁味噌” (Hacho Miso)	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – smaksättning
”奥飛騨山之村寒干大根” (Okuhida Yamanomura Kanboshi Daikon)	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – torkad rädisa
”上庄さといも” (Kamisho Satoimo)	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – taro
”岩手野田村荒海ホタテ” (Iwatenodamura Araumi Hotate)	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – pilgrimsmussla
”桜島小みかん” (Sakurajima Komikan)	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – mandarin
”若狭小浜小鯛ささ漬” (Wakasaobama Kodai Sasazuke)	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – havsruda, konserverad

⁽¹⁾ Rådets beslut 2007/855/EG av den 15 oktober 2007 om undertecknande och ingående av ett interimsavtal om handel och handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan (EUT L 345, 28.12.2007, s. 1).

⁽²⁾ Rådets beslut 2008/474/EG av den 16 juni 2008 om undertecknande och ingående av ett interimsavtal mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Bosnien och Hercegovina, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor – protokoll 6 (EUT L 169, 30.6.2008, s. 10).

⁽³⁾ Rådets beslut 2010/36/EG av den 29 april 2008 om undertecknande och ingående av ett interimsavtal om handel och handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan (EUT L 28, 30.1.2010, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets beslut 2013/7/EU av den 3 december 2012 om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Moldavien om skydd av geografiska beteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 10, 15.1.2013, s. 1).

⁽⁵⁾ Associeringsavtal mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan (EUT L 161, 29.5.2014, s. 3).

⁽⁶⁾ Rådets beslut 2012/164/EU av den 14 februari 2012 om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Georgien om skydd av geografiska beteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 93, 30.3.2012, s. 1).

⁽⁷⁾ Förteckning lämnad av de japanska myndigheterna inom ramen för förhandlingarna, registrerad i Japan.

Geografiska beteckningar som efter förslag från Japan ska skyddas i EU ⁽¹⁾	Produktkategori
”琉球もろみ酢” (Ryukyu Moromisu)	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – rismaltsvinäger
”近江牛” (Omi Gyu)/”Omi Beef”	Färskt kött (och slaktbiprodukter) – nötkött
”宮崎牛” (Miyazaki Gyu)/”Miyazaki Wagyu”/”Miyazaki Beef”	Färskt kött (och slaktbiprodukter) – nötkött
”鹿児島黒牛” (Kagoshima Kuroushi)/”Kagoshima Wagyu”	Färskt kött (och slaktbiprodukter) – nötkött
”入善ジャンボ西瓜” (Nyuzen Jumbo Suika)/”Nyuzen Jumbo Watermelon”	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – vattenmelon
”香川小原紅早生みかん” (Kagawa Obara Beniware Mikan)	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – mandarin
”辺塚だいたい” (Hetsuka Daidai)	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – citrusfrukt
”堂上蜂屋柿” (Dojo Hachiya Gaki)	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – torkad japansk persimon
”小川原湖産大和しじみ” (Ogawarako-san Yamato Shijimi)/”Lake Ogawara Brackish water clam”	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – sötvattensmussla
”みやぎサーモン” (Miyagi Salmon)/”Miyagi Salmon”	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – fisk

(1) Transkription inom parentes endast i informationssyfte.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV